

#### 4. PRODUÇÃO TÉCNICA

PRODUTO TÉCNICO-ACADÊMICO Nº 01
<p>Tipo: Artigo Publicado</p> <p>Título: ANÁLISE DA COBERTURA VACINAL CONTRA INFLUENZA (H1N1) E DA MORBIMORTALIDADE POR GRIPE E SUAS COMPLICAÇÕES NA POPULAÇÃO SENIL DE ALAGOAS</p> <p>Autores: <u>Claudio José dos Santos Júnior</u>, Jackson Pinto Silva, Valmir de Melo Gomes, <u>Paulo José Medeiros de Souza Costa</u></p> <p>Publicação: 21/04/2020</p> <p>Divulgação: Revista Diversitas Journal</p> <p>Meio: Eletrônico</p> <p>Acesso: <a href="https://doi.org/10.17648/diversitas-journal-v5i2-797">https://doi.org/10.17648/diversitas-journal-v5i2-797</a></p>

PRODUTO TÉCNICO-ACADÊMICO Nº 02
<p>Tipo: Recurso Educacional – Ferramenta</p> <p>Título: GUIA VACINAL INTERATIVO</p> <p>Autores: <u>Claudio José dos Santos Júnior</u>, <u>Paulo José Medeiros de Souza Costa</u>, Almira Alves dos Santos</p> <p>Publicação: 04/06/2020</p> <p>Divulgação: Portal EduCapes</p> <p>Meio: Eletrônico</p> <p>Acesso: <a href="https://educapes.capes.gov.br/handle/capes/571223">https://educapes.capes.gov.br/handle/capes/571223</a></p>

PRODUTO TÉCNICO-ACADÊMICO Nº 03

Tipo: Artigo Publicado

Título: METODOLOGIA DO DISCURSO DO SUJEITO COLETIVO NA AVALIAÇÃO DAS CONTRIBUIÇÕES DE UM PROJETO DE EXTENSÃO UNIVERSITÁRIA

Autores: Lucas Soares Santos, Claudio José dos Santos Júnior, Maria Rosa da Silva, Sandra Adriana Zimpel

Publicação: 24/06/2020

Divulgação: Revista Docência do Ensino Superior

Meio: Eletrônico

Acesso: <https://doi.org/10.35699/2237-5864.2020.16197>

PRODUTO TÉCNICO-ACADÊMICO Nº 04

Tipo: Artigo Publicado

Título: TECNOLOGIAS DIGITAIS E DE GEOPROCESSAMENTO APLICADAS AO MONITORAMENTO DA DOENÇA DE CORONOVÍRUS 2019 (COVID-19)

Autores: Claudio José dos Santos Júnior, Paulo José Medeiros de Souza Costa, John Victor dos Santos Silva, Aryanna Kelly Pinheiro Souza, Jackson Pinto Silva, Thiago José Matos Rocha

Publicação: 28/07/2020

Divulgação: Hygeia - Revista Brasileira de Geografia Médica e da Saúde

Meio: Eletrônico

Acesso: <https://doi.org/10.14393/Hygeia0053912>

PRODUTO TÉCNICO-ACADÊMICO Nº 05

Tipo: Apresentação de Resumo em Evento

Título: CONSTRUÇÃO DE RECURSO EDUCACIONAL ABERTO PARA EDUCAÇÃO EM SAÚDE VACINAL: EDUCAÇÃO, TECNOLOGIA E SAÚDE DIGITAL EM IMUNIZAÇÕES NO COMBATE ÀS FAKE NEWS

**Evento:** 1ª Jornada Acadêmica de Educação em Saúde Digital

**Data:** 29 e 31 de outubro de 2020

Autores: Claudio José dos Santos Júnior, Almira Alves dos Santos, Paulo José Medeiros de Souza Costa

Publicação: Não houve publicação de Anais

Meio: Evento Online

PRODUTO TÉCNICO-ACADÊMICO Nº 06

Tipo: Apresentação de Resumo Expandido + Publicação de Anais

Título: CONSTRUÇÃO DE RECURSO DIDÁTICO PARA A PROMOÇÃO DA SAÚDE EM TEMPOS DE PANDEMIA DE SARS-COV-2: DIÁLOGOS INTERDISCIPLINARES EM SAÚDE, EDUCAÇÃO E DESIGN

**Evento:** Congresso Internacional de Tecnologia, Educação e Saúde

Data: 16 a 19 de novembro de 2020

Autores: Claudio José dos Santos Júnior, Alaine dos Santos Silva Martins, Maria Rosa dos Santos, Janaína Freitas Silva de Araújo, Juliana Donato de Almeida Cantalice

Publicação: Anais

Meio: Eletrônico

Acesso: <https://www.seer.ufal.br/index.php/nuspfamed>

PRODUTO TÉCNICO-ACADÊMICO Nº 07

Tipo: Artigo Publicado

Título: DOIS MILHÕES DE CASOS DA COVID-19 NO BRASIL

Autores: Claudio José dos Santos Júnior, Thiago José Matos Rocha

Publicação: 07/08/2020

Divulgação: Medicina (Ribeirao Preto)

Meio: Eletrônico

Acesso: <https://doi.org/10.11606/issn.2176-7262.v53i2p201-203>

PRODUTO TÉCNICO-ACADÊMICO Nº 08

Tipo: Recurso Educacional – História em Quadrinhos

Título: O CARTÃO DE VACINAS\*

Autores: Claudio José dos Santos Júnior, Paulo José Medeiros de Souza Costa

Publicação: 2021

Divulgação: Portal EduCapes

Meio: Eletrônico

Acesso: <https://educapes.capes.gov.br/handle/capes/585675>

\*Produto do Mestrado vinculado ao tema da dissertação

PRODUTO TÉCNICO-ACADÊMICO Nº 09

Tipo: Artigo Publicado

Título: Expansão de vagas e qualidade dos cursos de Medicina no Brasil: “Em que pé estamos?”

Autores: Claudio José dos Santos Júnior, Jailton Rocha Misael, Euclides Maurício Trindade Filho, Rozangela Maria de Almeida Fernandes Wyszomirska, Almira Alves dos Santos, Paulo José Medeiros de Souza Costa

Publicação: abril de 2021

Divulgação: RBEM

Meio: Eletrônico

Acesso: <https://doi.org/10.1590/1981-5271v45.2-20200523>

## REFERÊNCIAS

- ABD-HALIM, H. *et al.* Validation study of the Parent Attitudes About Childhood Vaccines (PACV) questionnaire: the Malay version. **Human Vaccines and Immunotherapeutics**, v. 16, n. 5, p. 1040–1049, 3 maio 2020.
- ALCANTARA COSTA, C. I. *et al.* Construção e validação de materiais educativos para criança com doença crônica: uma revisão integrativa. **Revista Enfermagem UERJ**, v. 26, p. 1–7, 2018.
- ALEXANDRE, N. M. C.; COLUCI, M. Z. O. Validade de conteúdo nos processos de construção e adaptação de instrumentos de medidas. **Ciencia e Saude Coletiva**, v. 16, n. 7, p. 3061–3068, jul. 2011.
- ALSUWAIDI, A. R. *et al.* Vaccine hesitancy and its determinants among Arab parents: a cross-sectional survey in the United Arab Emirates. **Human Vaccines and Immunotherapeutics**, 2020.
- AMORIM, D. DE S. *et al.* Debating Health in school based on student's conceptions: new approaches to broaden previous conceptions. **XII Encontro Nacional de Pesquisa em Educação em Ciências – XII ENPEC**, p. 1–7, 2019.
- ANASTASI, A.; URBINA, S. **Testagem Psicológica**. 7. ed. Porto Alegre: Artmed, 2000.
- ANDRAUS, G. Atualizando a Educação: As Histórias em Quadrinhos e a Importância das Imagens para um Equilíbrio Sistêmico dos Hemisférios Direito e Esquerdo do Cérebro. **Educação & Linguagem**, v. 13, n. 22, p. 169–191, 31 dez. 2010.
- APS, L. R. DE M. M. *et al.* Adverse events of vaccines and the consequences of non-vaccination: A critical review. **Revista de Saude Publica**, v. 52, 2018.
- ARROYO, L. H. *et al.* Areas with declining vaccination coverage for BCG, poliomyelitis, and MMR in Brazil (2006-2016): Maps of regional heterogeneity. **Cadernos de Saude Publica**, v. 36, n. 4, 2020.
- BEATON, D. E. *et al.* Guidelines for the process of cross-cultural adaptation of self-report measures. **Spine**, v. 25, n. 24, p. 3186–3191, 15 dez. 2000.
- BEATON, D. E. *et al.* **Recommendations for the cross-cultural adaptation of health status measures** Illinois American Academy of Orthopaedic Surgeons, 2002.
- BEATON, D. *et al.* **Recommendations for the Cross-Cultural Adaptation of the DASH & QuickDASH Outcome Measures Contributors to this Document** Toronto Institute for Work & Health, 2007.

- BELLUCCI JÚNIOR, J. A.; MATSUDA, L. M. Construction and validation of an instrument to assess the Reception with Risk Rating. **Revista Brasileira de Enfermagem**, v. 65, n. 5, p. 751–757, 2012.
- BRASIL. Ministério da Saúde. Secretaria de Ciência, Tecnologia, Inovação e Insumos Estratégicos em Saúde. Departamento de Ciência e Tecnologia. **Diretriz metodológica: síntese de evidências para políticas**. 1. ed. Brasília: Ministério da Saúde, 2020.
- BROWN, A. L. *et al.* Vaccine confidence and hesitancy in Brazil. **Cadernos de Saude Publica**, v. 34, n. 9, p. 11618, 2018.
- CAMARGO JR, K. R. Here we go again: the reemergence of anti-vaccine activism on the Internet. **Cadernos de saude publica**, v. 36, n. 2, p. e00037620, 2020.
- CAMARGO, E. P. História em quadrinhos para educação em saúde – um olhar sobre o leitor com déficit de aprendizagem. **Jornadas Internacionais de Histórias em Quadrinhos**, v. 5, n. 1, p. 1–10, 2015.
- CAMARGO, E. P. Histórias em Quadrinhos para Educação em Saúde – desenvolvimento e avaliação aplicados aos distúrbios do sono. 2012. 226f. Tese (Doutorado em Ciências) – Universidade Federal de São Paulo, Escola Paulista de Medicina, São Paulo: 2012.
- CAMBRICOLI, F.; PALHARES, I. **Grupos contrários à vacinação avançam no País e preocupam Ministério da Saúde - Saúde - Estadão**. Disponível em: <<https://saude.estadao.com.br/noticias/geral,grupos-contrarios-a-vacinacao-avancam-no-pais-e-preocupam-ministerio-da-saude,70001800099>>. Acesso em: 7 nov. 2020.
- CAMPOS, T. L.; LEIPNITZ, L.; BRAGA, C. N. D. O. Avaliação da Qualidade da Tradução: Resultados da primeira fase de um estudo longitudinal sobre a aquisição da competência tradutória. **DELTA**, v. 33, n. 4, p. 1323–1352, 1 out. 2017.
- CARDOSO, N. O.; VIEIRA, B. S.; MACHADO, W. L.; ARGIMON, I. I. L. Adaptação Transcultural da The Stigma Scale para o Português Brasileiro: estudo piloto. **Revista Avaliação Psicológica**, v. 19, n. 03, p. 254-267, 15 maio 2020.
- CARDOSO-JÚNIOR, A. *et al.* Tradução e Adaptação Transcultural do Instructional Materials Motivation Survey (IMMS) para o Português do Brasil. **Revista Brasileira de Educação Médica**, v. 44, n. 4, 2020.

CARVALHO, H. J. Modificação no habito de higiene bucal, motivada pela leitura de história em quadrinhos - parte I. **Odontologia Moderna**, v. 10, n. 4, p. 25–37, 1983a.

CARVALHO, H. J. Modificação no habito de higiene bucal, motivada pela leitura de história em quadrinhos - parte II. **Odontologia Moderna**, v. 10, n. 5, p. 29–41, 1983b.

COLLINS, D. Pretesting survey instruments: An overview of cognitive methods. **Quality of Life Research**, v. 12, n. 3, p. 229–238, maio 2003.

CORRÊA, A. D. *et al.* A utilização de uma história em quadrinhos como estratégia de ensino sobre o uso racional de medicamentos. **Alexandria: Revista de Educação em Ciência e Tecnologia**, v. 9, n. 1, p. 83, 25 maio 2016.

CRONBACH, L. J. **Fundamentos da testagem psicológica**. 5. ed. Porto Alegre: Artmed, 1996.

CRUZ, G. DE C. V. *et al.* Construction and validation of an educational technology on human papillomavirus vaccine for adolescents. **Escola Anna Nery**, v. 23, n. 3, p. 2019, 2019.

CUNNINGHAM, R. M. *et al.* Development of a Spanish version of the parent attitudes about childhood vaccines survey. **Human Vaccines and Immunotherapeutics**, v. 15, n. 5, p. 1106–1110, 4 maio 2019.

DOMEK, G. J. *et al.* Measuring vaccine hesitancy: Field testing the WHO SAGE Working Group on Vaccine Hesitancy survey tool in Guatemala. **Vaccine**, v. 36, n. 35, p. 5273–5281, 23 ago. 2018.

DOMINGUES, C. M. A. S. *et al.* Vacina Brasil e estratégias de formação e desenvolvimento em imunizações. **Epidemiologia e Serviços de Saúde**, v. 28, n. 2, p. e20190223, 3 nov. 2019.

DRUZIAN, A. F. *et al.* Pertussis in the central-west region of Brazil: One decade study. **Brazilian Journal of Infectious Diseases**, v. 18, n. 2, p. 177–180, mar. 2014.

DUBÉ, E.; VIVION, M.; MACDONALD, N. E. Vaccine hesitancy, vaccine refusal and the anti-vaccine movement: Influence, impact and implications. **Expert Review of Vaccines**, v. 14, n. 1, p. 99–117, 1 jan. 2014.

DUNCAN, R.; SMITH, M. J. **The power of comics: history, form and culture**. New York: Bloomsbury, 2015.



ECHEVARRIA-GUANILO, M. E.; GONCALVES, N.; ROMANOSKI, P. J. Propriedades psicométricas de instrumentos de medidas: bases conceituais e métodos de avaliação - Parte II. **Texto contexto - enferm.**, 2019, v. 28, e20170311.

ECHEVARRÍA-GUANILO, M. E.; GONÇALVES, N.; ROMANOSKI, P. J. Psychometric properties of measurement instruments: conceptual basis and evaluation methods - part ii. **Texto & Contexto - Enfermagem**, v. 28, p. 1-14, 2019.

EREMENCO, S. L.; CELLA, D.; ARNOLD, B. J. A comprehensive method for the translation and cross-cultural validation of health status questionnaires. **Evaluation and the Health Professions**, v. 28, n. 2, p. 212–232, 24 jun. 2005.

FERRAZ, L.; PEREIRA, R. P. G.; PEREIRA, A. M. R. DA C. Tradução do Conhecimento e os desafios contemporâneos na área da saúde: uma revisão de escopo. **Saúde em Debate**, v. 43, n. spe2, p. 200–216, nov. 2019.

FORTES, C. P. D. D.; ARAÚJO, A. P. DE Q. C. Check list para tradução e Adaptação Transcultural de questionários em saúde. **Cadernos Saúde Coletiva**, v. 27, n. 2, p. 202–209, jun. 2019.

FUNDO DAS NAÇÕES UNIDAS PARA A INFÂNCIA. **UNICEF annual report 2019**. Disponível em: <<https://www.unicef.org/reports/annual-report-2019>>. Acesso em: 7 nov. 2020.

GAGLIARDI, J.; CASTRO, C. **A Revolta da Vacina**. Centro de Pesquisa e Documentação de História Contemporânea do Brasil, 2020. Disponível em: [https://cpdoc.fgv.br/sites/default/files/verbetes/primeira-republica/REVOLTA DA VACINA.pdf](https://cpdoc.fgv.br/sites/default/files/verbetes/primeira-republica/REVOLTA_DA_VACINA.pdf). Acesso em: 31 out. 2020.

GELLIN, B. G.; MAIBACH, E. W.; MARCUSE, E. K. Do parents understand immunizations? A national telephone survey. **Pediatrics**, v. 106, n. 5 I, p. 1097–1102, 1 nov. 2000.

GHIYASVANDIAN, S. *et al.* Dimensioning the instrumentation: Exploratory or confirmatory factor analysis? **Revista brasileira de enfermagem**, v. 70, n. 2, p. 233–234, 1 abr. 2017.

GONÇALVES, F. D. *et al.* Health promotion in primary school. **Interface: Communication, Health, Education**, v. 12, n. 24, p. 181–192, 2008.

GUILLEMIN, F.; BOMBARDIER, C.; BEATON, D. Cross-cultural adaptation of health-related quality of life measures: Literature review and proposed guidelines. **Journal of Clinical Epidemiology**, v. 46, n. 12, p. 1417–1432, 1 dez. 1993.

HALL, J. *et al.* Using stated preference discrete choice modelling to evaluate the introduction of varicella vaccination. **Health Economics**, v. 11, n. 5, p. 457–465, 2002.

HERDMAN, M.; FOX-RUSHBY, J.; BADIA, X. A model of equivalence in the cultural adaptation of HRQoL instruments: the universalist approach. **Quality of Life Research**, v. 7, n. 4, p. 323–335, 1998.

HOFFMAN, B. L. *et al.* It's not all about autism: The emerging landscape of anti-vaccination sentiment on Facebook. **Vaccine**, v. 37, n. 16, p. 2216–2223, 10 abr. 2019.

HUSSAIN, A. *et al.* The Anti-vaccination Movement: A Regression in Modern Medicine. **Cureus**, v. 10, n. 7, 3 jul. 2018.

INSTITUTO BRASILEIRO DE GEOGRAFIA E ESTATÍSTICA. **Pesquisa Nacional por Amostra de Domicílios Contínua - PNAD Contínua: Rendimento de todas as fontes 2019**. Rio de Janeiro: IBGE; 2020.

INSTITUTO BRASILEIRO DE GEOGRAFIA E ESTATÍSTICA. **Pesquisa Nacional por Amostra de Domicílios Contínua - PNAD Contínua: Educação 2018**. Rio de Janeiro: IBGE; 2019.

JARRETT, C. *et al.* Strategies for addressing vaccine hesitancy - A systematic review. **Vaccine**, v. 33, n. 34, p. 4180–4190, 14 ago. 2015. MATOS, C. C. DE S. A. Mídia e saúde. **Revista Brasileira de Medicina de Família e Comunidade**, v. 15, n. 42, p. 2211, 10 maio 2020.

KESZEI, A. P.; NOVAK, M.; STREINER, D. L. Introduction to health measurement scales. **Journal of Psychosomatic Research**, v. 68, n. 4, p. 319–323, 2010.

LARSON, H. J. *et al.* Measuring vaccine hesitancy: The development of a survey tool. **Vaccine**, v. 33, n. 34, p. 4165–4175, 14 ago. 2015.

LEÃO, M. K. DA S. *et al.* Efeitos de intervenção educativa no conhecimento de escolares sobre aleitamento materno. **Saúde Coletiva**, v. 10, n. 57, p. 3705–3716, 2018.

LEITE, R. D.; BARRETO, J. L. T. M. S.; SOUSA, A. Q. Measles reemergence in Ceará, Northeast Brazil, 15 years after elimination. **Emerging Infectious Diseases**, v. 21, n. 9, p. 1681–1683, 1 set. 2015.

LEITE, S. DE S. *et al.* Construction and validation of an Educational Content Validation Instrument in Health. **Revista brasileira de enfermagem**, v. 71, n. 4, p. 1635–1641, 2018.

LEVI, G. C. **Recusa de vacinas: causas e consequências**. 1. ed. São Paulo: Segmento Farma, 2013. 72 p.

LOPES, L. **Como são feitas as histórias em quadrinhos?** Disponível em: <<https://revistagalileu.globo.com/Cultura/noticia/2020/02/como-sao-feitas-historias-em-quadrinhos-conheca-7-etapas-do-processo.html>>. Acesso em: 3 nov. 2020.

LUTHY, K. E.; BECKSTRAND, R. L.; CALLISTER, L. C. Parental hesitation in immunizing children in Utah. **Public Health Nursing**, v. 27, n. 1, p. 25–31, jan. 2010.

LYNN, M. R. Determination and quantification of content validity. **Nursing Research**, v. 35, n. 6, p. 382–385, 1986.

MALHOTRA, N. K. **Pesquisa de marketing: uma orientação aplicada**. 6. ed. Porto Alegre: Bookman, 2011.

MCCLURE, C. C.; CATALDI, J. R.; O'LEARY, S. T. Vaccine Hesitancy: Where We Are and Where We Are Going. **Clinical Therapeutics**, v. 39, n. 8, p. 1550–1562, 1 ago. 2017.

MELLO, Janeide Freitas de. **Tradução, adaptação transcultural e validação do questionário Patient Measure of Safety (PMOS) para o português brasileiro**. 2018. 252 f. Tese (Doutorado em Enfermagem) - Universidade Federal de Santa Catarina, Centro de Ciências da Saúde, Santa Catarina, 2018.

MENEZES, T. N.; OLIVEIRA, E. C. T. Validade e concordância do diabetes mellitus referido em idosos. **Ciência & Saúde Coletiva**, v. 24, n. 1, p. 27-34, jan. 2019.

MINISTÉRIO DA SAÚDE. **Programa Nacional de Imunização. Sistema de Informação do Programa Nacional de Imunizações - SIPNI**. Disponível em: <<http://sipni.datasus.gov.br/si-pni-web/faces/inicio.jsf>>. Acesso em: 7 nov. 2020a.

MINISTÉRIO DA SAÚDE. **Sarampo: situação epidemiológica**. Disponível em: <<https://antigo.saude.gov.br/boletins-epidemiologicos>>. Acesso em: 7 nov. 2020b.

MOREIRA-ALMEIDA, A. *et al.* Versão em português da Escala de Religiosidade da Duke: darel. **Archives Of Clinical Psychiatry**, v. 35, n. 1, p. 31-32, 2008.

MOTTA, R. L. **Metodologia de design aplicada à concepção de histórias em quadrinhos digitais**. 2012. 159 p. Dissertação (Mestrado em Design) – Programa de Pós-Graduação em Design - Universidade Federal de Pernambuco, Recife, 2012.

MOURA, D. DE J. M. *et al.* Development of a booklet on insulin therapy for children with diabetes mellitus type 1. **Revista brasileira de enfermagem**, v. 70, n. 1, p. 7–14, 2017.

MUÑIZ, J.; ELOSUA, P.; HAMBLETON, R. K. Directrices para la traducción y adaptación de los tests: Segunda edición. **Psicothema**, v. 25, n. 2, p. 151–157, 2013.

NAPOLITANO, F.; D’ALESSANDRO, A.; ANGELILLO, I. F. Investigating Italian parents’ vaccine hesitancy: A cross-sectional survey. **Human Vaccines and Immunotherapeutics**, v. 14, n. 7, p. 1558–1565, 3 jul. 2018.

NASSARALLA, A. P. A. *et al.* Dimensões e consequências do movimento antivacina na realidade brasileira. **Revista Educação em Saúde**, v. 7, n. 1, p. 120–125, 2019.

NOUR, R. A Systematic Review of Methods to Improve Attitudes Towards Childhood Vaccinations. **Cureus**, v. 11, n. 7, 2 jul. 2019.

OLIVE, J. K. *et al.* The state of the antivaccine movement in the United States: A focused examination of nonmedical exemptions in states and counties. **PLOS Medicine**, v. 15, n. 6, p. e1002578, 12 jun. 2018.

OLIVEIRA, M. F. DE; COTA, L. G. S. A pedagogia freiriana nas práticas de educação em saúde. **Diversitates Int J**, v. 10, n. 1, p. 46–58, 2018.

OPEL, D. J. *et al.* Development of a survey to identify vaccine-hesitant parents: The parent attitudes about childhood vaccines survey. **Human Vaccines**, v. 7, n. 4, 2011.

OPEL, D. J. *et al.* The relationship between parent attitudes about childhood vaccines survey scores and future child immunization status: A validation study. **JAMA Pediatrics**, v. 167, n. 11, p. 1065–1071, 2013.

OPEL, D. J. *et al.* Validity and reliability of a survey to identify vaccine-hesitant parents. **Vaccine**, v. 29, n. 38, p. 6598–6605, 2 set. 2011.

OZAWA, S. *et al.* Estimated economic impact of vaccinations in 73 low- and middleincome countries, 2001–2020. **Bulletin of the World Health Organization**, v. 95, n. 9, p. 629–638, 1 set. 2017.

PACHECO, F. C. *et al.* Trends and spatial distribution of MMR vaccine coverage in Brazil during 2007–2017. **Vaccine**, v. 37, n. 20, p. 2651–2655, 6 maio 2019.

PACICO, J. C.; SIMON HUTZ, C. Validade. In: HUTZ, C. S.; BANDEIRA, D. R.; TRENTINI, C. M. **Psicometria**. 1. ed. Porto Alegre: Artmed, 2015. p. 71–84.

PASQUALI, L. Validade dos Testes Psicológicos: Será Possível Reencontrar o Caminho? **Psicologia: Teoria e Pesquisa**, v. 23, n. ESPECIAL, p. 99–107, 2007.

PASQUALI, L. Validade dos Testes Psicológicos: Será Possível Reencontrar o Caminho? **Psicologia: Teoria e Pesquisa**, v. 23, n. ESPECIAL, p. 99–107, 2007.

PASQUALI, L. Validade dos Testes. **Examen: Política, Gestão e Avaliação da Educação**, v. 1, n. 1, p. 36–36, 1 set. 2017.

PLOTKIN, S. History of vaccination. **Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America**, v. 111, n. 34, p. 12283–12287, 26 ago. 2014.

POLIT, D. F.; BECK, C. T. **Fundamentos de Pesquisa em Enfermagem: Avaliação de Evidências para a Prática da Enfermagem**. 9. ed. Porto Alegre: Artmed, 2018. p. 456.

PÔRTO, A.; PONTE, C. F. Vaccines and campaigns: images with a story to tell. **História, ciências, saúde-Manguinhos**, v. 10, n. Suppl 2, p. 725–742, 2003.

PRADO, C. C.; DE SOUSA JUNIOR, C. E.; PIRES, M. L. Histórias em quadrinhos: uma ferramenta para a educação e promoção da saúde. **Revista Eletrônica de Comunicação, Informação e Inovação em Saúde**, v. 11, n. 2, 29 jun. 2017.

REICHENHEIM, M. E.; MORAES, C. L. Operacionalização de adaptação transcultural de instrumentos de aferição usados em epidemiologia. **Revista de Saude Publica**, v. 41, n. 4, p. 665–673, ago. 2007.

ROCHA, H. A. L. *et al.* Factors associated with non-vaccination against measles in northeastern Brazil: Clues about causes of the 2015 outbreak. **Vaccine**, v. 33, n. 38, p. 4969–4974, 11 set. 2015.

ROMANO, A. P. M. *et al.* Yellow Fever Outbreaks in Unvaccinated Populations, Brazil, 2008-2009. **PLoS Neglected Tropical Diseases**, v. 8, n. 3, 2014.

RUBIO, D. M. *et al.* Objectifying content validity: Conducting a content validity study in social work research. **Social Work Research**, v. 27, n. 2, p. 94–104, 1 jun. 2003.

SÁNCHEZ, M.; SARABIA, F. J. Validez y fiabilidad de escalas. In: SARABIA, F. J. **Metodologia para la investigación em marketing y dirección de empresas**. 1. ed. Madrid: Editorial Pirámide, 1999.

SATO, A. P. S. What is the importance of vaccine hesitancy in the drop of vaccination coverage in Brazil? **Revista de Saude Publica**, v. 52, 2018.

SEVCENKO, N. **A Revolta da Vacina**. 1. ed. São Paulo: Fundação Editora Unesp, 2018.

SEZEFREDO, T. S. *et al.* História em quadrinhos para ensino e prevenção das doenças transmitidas por alimentos. **Arq. Ciênc. Saúde**, v. 23, n. 2, p. 81–86, 2016.

SILVA, K. V. L. G. *et al.* Training of adolescent multipliers from the perspective of health promotion core competencies. **Revista Brasileira de enfermagem**, v. 71, n. 1, p. 89–96, 1 jan. 2018.

SILVA, L. E. L. DA; OLIVEIRA, M. L. C. DE; GALATO, D. Receptividade à vacina contra o papillomavirus humano: uma revisão sistemática. **Revista Panamericana de Salud Pública**, v. 43, p. 1, 25 jan. 2018.

SOUZA, A. C. DE; ALEXANDRE, N. M. C.; GUIRARDELLO, E. DE B. Propriedades psicométricas na avaliação de instrumentos: avaliação da confiabilidade e da validade. **Epidemiologia e serviços de saúde: revista do Sistema Único de Saude do Brasil**, v. 26, n. 3, p. 649–659, 1 jul. 2017.

SUCCI, R. C. DE M. Vaccine refusal – what we need to know. **Jornal de Pediatria**, v. 94, n. 6, p. 574–581, 1 nov. 2018.

TERWEE, C. B. *et al.* Quality criteria were proposed for measurement properties of health status questionnaires. **Journal of Clinical Epidemiology**, v. 60, n. 1, p. 34–42, jan. 2007.

VAN DER WEERD, W. *et al.* Monitoring the level of government trust, risk perception and intention of the general public to adopt protective measures during the influenza A (H1N1) pandemic in the Netherlands. **BMC Public Health**, v. 11, 2011.

VASCONCELLOS-SILVA, P. R.; CASTIEL, L. D.; GRIEP, R. H. The media-driven risk society, the anti-vaccination movement and risk of autism. **Ciencia e Saude Coletiva**, v. 20, n. 2, p. 607–616, 2015.

WAKEFIELD, A. J. *et al.* Retracted: Ileal-lymphoid-nodular hyperplasia, non-specific colitis, and pervasive developmental disorder in children. **Lancet**, v. 351, n. 9103, p. 637–641, 28 fev. 1998.

WALLACE, A. S. *et al.* Development of a valid and reliable scale to assess parents' beliefs and attitudes about childhood vaccines and their association with vaccination uptake and delay in Ghana. **Vaccine**, v. 37, n. 6, p. 848–856, 4 fev. 2019.

WILD, D. *et al.* Principles of good practice for the translation and cultural adaptation process for patient-reported outcomes (PRO) measures: Report of the ISPOR Task Force for Translation and Cultural Adaptation. **Value in Health**, v. 8, n. 2, p. 94–104, 2005.

WORLD HEALTH ORGANIZATION. **Data, statistics and graphics**. Disponível em: <[https://www.who.int/immunization/monitoring\\_surveillance/data/en/](https://www.who.int/immunization/monitoring_surveillance/data/en/)>. Acesso em: 7 nov. 2020.

WORLD HEALTH ORGANIZATION. **Process of translation and adaptation of instruments**. Disponível em:

<[https://www.who.int/substance\\_abuse/research\\_tools/translation/en/](https://www.who.int/substance_abuse/research_tools/translation/en/)>. Acesso em: 7 nov. 2020.

WORLD HEALTH ORGANIZATION. **Report of the SAGE working group on vaccine hesitancy WHO**, 2014. Disponível em:

[https://www.who.int/immunization/sage/meetings/2014/october/1\\_Report\\_WORKING\\_GROUP\\_vaccine\\_hesitancy\\_final.pdf](https://www.who.int/immunization/sage/meetings/2014/october/1_Report_WORKING_GROUP_vaccine_hesitancy_final.pdf). Acesso em 19 dez. 2020.

WORLD HEALTH ORGANIZATION. **SAGE working group dealing with vaccine hesitancy**. Disponível em:

<[https://www.who.int/immunization/sage/sage\\_wg\\_vaccine\\_hesitancy\\_apr12/en/](https://www.who.int/immunization/sage/sage_wg_vaccine_hesitancy_apr12/en/)>. Acesso em: 31 out. 2020.

WORLD HEALTH ORGANIZATION. **Successes in global immunisation boost progress towards MDGs**. Disponível em: <<https://www.gavi.org/successes-in-global-immunisation-boost-progress-towards-mdgs>>. Acesso em: 24 nov. 2020.

WORLD HEALTH ORGANIZATION. **Ten threats to global health in 2019**.

Disponível em: <<https://www.who.int/news-room/spotlight/ten-threats-to-global-health-in-2019>>. Acesso em: 31 out. 2020.

WU, A. C. *et al.* Postpartum mothers' attitudes, knowledge, and trust regarding vaccination. **Maternal and Child Health Journal**, v. 12, n. 6, p. 766–773, 2008.

ZANON, G.; HAUCK FILHO, N. Fidedignidade. In: HUTZ, C. S.; BANDEIRA, D. R.; TRENTINI, C. M. **Psicometria**. 1. ed. Porto Alegre: Artmed, 2015. p. 85-94.

## ANEXO 1 – AUTORIZAÇÃO DO AUTOR



Claudio Santos <claudiojunior@gmail.com>

---

### ENC: Parent Attitudes About Childhood Vaccines (PACV) Survey

---

**Claudio Santos** <claudiosantos\_al@outlook.com.br>  
Para: "CLAUDIOJUNIOR@GMAIL.COM" <CLAUDIOJUNIOR@gmail.com>

10 de fevereiro de 2020 15:36

**De:** Opel, Douglas <douglas.opel@seattlechildrens.org>  
**Enviado:** domingo, 9 de fevereiro de 2020 21:08  
**Para:** 'Claudio Santos' <claudiosantos\_al@hotmail.com>  
**Assunto:** RE: Parent Attitudes About Childhood Vaccines (PACV) Survey

I agree that you, Claudio José dos Santos Júnior, can translate, adapt and validate the Parent Attitudes About Childhood Vaccines Survey (PACV) for use in Brazil.

Douglas J. Opel MD, MPH  
Seattle Children's Research Institute  
University of Washington School of Medicine  
Seattle, WA

---

**From:** Claudio Santos <claudiosantos\_al@hotmail.com>  
**Sent:** Saturday, February 08, 2020 2:56 PM  
**To:** Opel, Douglas <douglas.opel@seattlechildrens.org>  
**Subject:** RE: Parent Attitudes About Childhood Vaccines (PACV) Survey

Greetings Dr. Douglas J. Opel, how are you?

Initially I would like to thank you for your attention to the previous email and for the material sent.

Attached I present the project idea for your authorization and appreciation.

In order to submit the project to the research ethics committee at my university, you must authorize / agree that I, Claudio José dos Santos Júnior, can translate, adapt and validate the Parent Attitudes About Childhood Vaccines Survey (PACV) for use in Brazil.

PROJECT TITLE: "TRANSLATION, CULTURAL ADAPTATION AND VALIDATION FOR USE IN BRAZIL OF A QUESTIONNAIRE FOR EVALUATION OF VAGINAL HESITATION BY PARENTS OF SCHOOLS"

You can even send an email containing the information above.

Attached I forward the complete project.

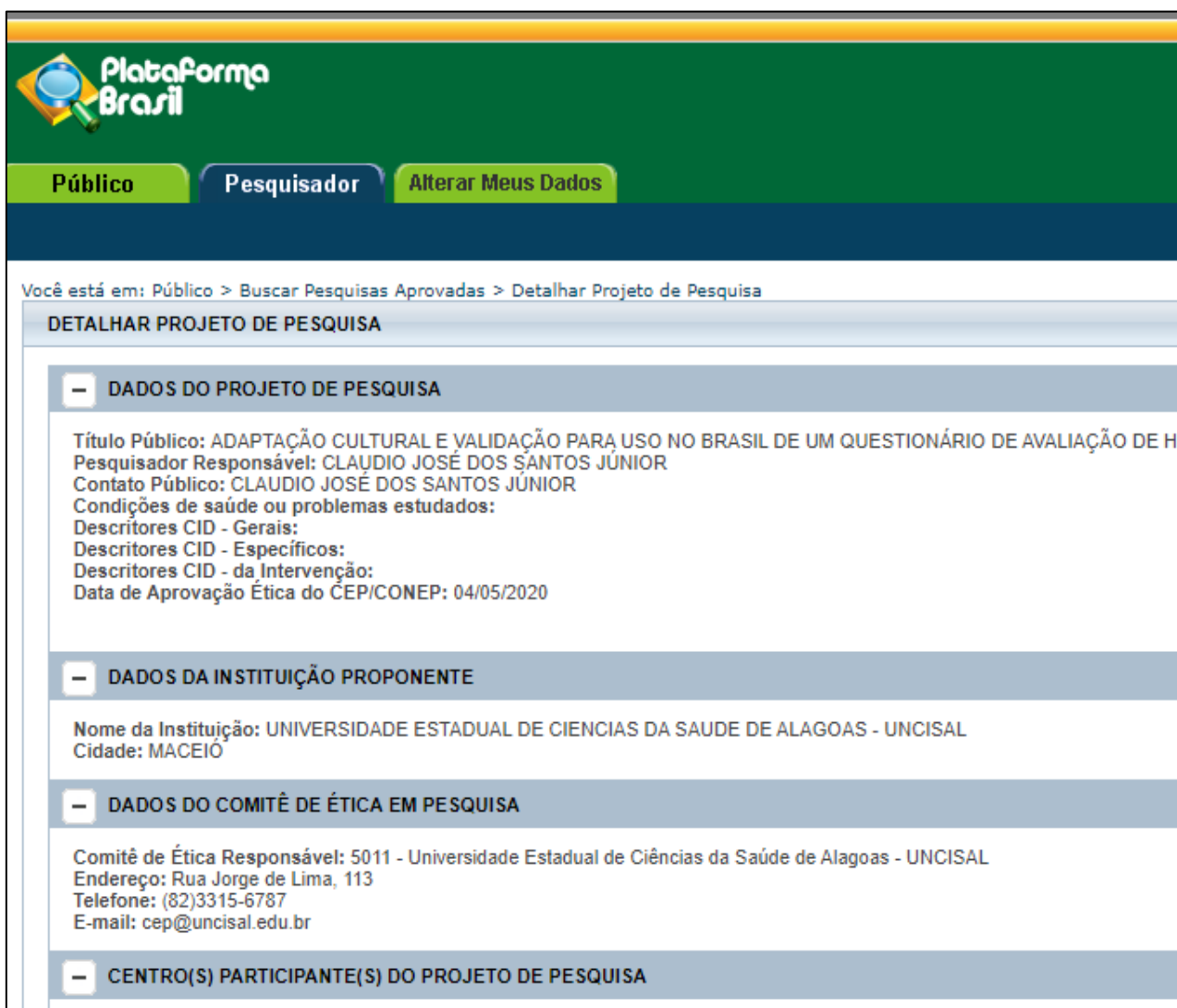
Sincere thanks,

**Claudio José dos Santos Júnior**  
Universidade Estadual de Ciências da Saúde de Alagoas  
claudiosantos\_al@hotmail.com

---



## ANEXO 2 – APROVAÇÃO PELO COMITÊ DE ÉTICA



**Plataforma Brasil**

**Público** **Pesquisador** **Alterar Meus Dados**

Você está em: Público > Buscar Pesquisas Aprovadas > Detalhar Projeto de Pesquisa

### DETALHAR PROJETO DE PESQUISA

- DADOS DO PROJETO DE PESQUISA**

Título Público: ADAPTAÇÃO CULTURAL E VALIDAÇÃO PARA USO NO BRASIL DE UM QUESTIONÁRIO DE AVALIAÇÃO DE HE  
Pesquisador Responsável: CLAUDIO JOSÉ DOS SANTOS JÚNIOR  
Contato Público: CLAUDIO JOSÉ DOS SANTOS JÚNIOR  
Condições de saúde ou problemas estudados:  
Descritores CID - Gerais:  
Descritores CID - Específicos:  
Descritores CID - da Intervenção:  
Data de Aprovação Ética do CEP/CONEP: 04/05/2020
- DADOS DA INSTITUIÇÃO PROPONENTE**

Nome da Instituição: UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CIENCIAS DA SAUDE DE ALAGOAS - UNCISAL  
Cidade: MACEIÓ
- DADOS DO COMITÊ DE ÉTICA EM PESQUISA**

Comitê de Ética Responsável: 5011 - Universidade Estadual de Ciências da Saúde de Alagoas - UNCISAL  
Endereço: Rua Jorge de Lima, 113  
Telefone: (82)3315-6787  
E-mail: cep@uncisal.edu.br
- CENTRO(S) PARTICIPANTE(S) DO PROJETO DE PESQUISA**

## ANEXO 3 – AUTORIZAÇÃO PARA REALIZAÇÃO DA PESQUISA



ESTADO DE ALAGOAS  
PREFEITURA MUNICIPAL DE MACEIÓ  
GABINETE DA SECRETARIA DE SAÚDE



### AUTORIZAÇÃO MOTIVADA

PROCESSO Nº	5800 034854 2020 MINUTA 27
INTERESSADO	Cláudio José dos Santos Junior
ASSUNTO	Solicita autorização para projeto de pesquisa, conforme documentação anexo

Gabinete do Secretário Municipal de Saúde em 04/06/2020

- Autoriza-se Cláudio José dos Santos Junior, a realizar a pesquisa intitulada: "Avaliação de hesitação vacinal por pais de escolares em idade vacinal", da Universidade Estadual de Ciências de Saúde de Alagoas – UNCISAL.
- A pesquisa será realizada com as Unidades de Saúde da Família do II Distrito Sanitário, na cidade de Maceió – AL.
- A Coordenação Geral de Atenção Primária se posiciona favorável a realização da referida pesquisa, considerando a contribuição na área de Saúde Pública, conforme consta em Despacho de fls. 20.
- A referida pesquisa contará com o acompanhamento das respectivas Coordenações desta Secretaria envolvida. Tendo as pesquisadoras que apresentarem os resultados e discussões obtidas ao término do trabalho.


**José Thomaz Nonô**  
Secretário Municipal de Saúde

**José Thomaz Nonô**  
Secretário Municipal de Saúde  
SM-S.Maceió

Declaro estar ciente das informações e assumo o compromisso de apresentar os resultados e discussões obtidas ao término do trabalho

Assinatura do Pesquisador (a)


## ANEXO 4 – INSTRUMENTO EM INGLÊS



**Seattle Children's**  
HASTINGS CENTER  
Translational K012 Center  
for Pediatric Bioethics

SCORED VERSION

### Parent Attitudes about Childhood Vaccines



**UW Medicine**  
SCHOOL OF MEDICINE

**READ THIS FIRST:**

We are interested in your opinions about childhood shots (vaccines). Your child's doctor or nurse gives shots like MMR (measles, mumps and rubella) or Polio at check-ups to help keep your child from getting sick. THIS SURVEY IS NOT ABOUT SEASONAL FLU OR SWINE FLU (H1N1) SHOTS. When filling out the survey, please answer each questions with the child whose appointment is today in mind. The answers to these questions will help us improve how doctors and nurses talk to parents about childhood shots. Please check only one answer to each of the questions below.

1. Is this child your first born?       Yes       No
  
2. What is your relationship to this child?       Mother       Father       Other \_\_\_\_\_
  

3. Have you ever delayed having your child get a shot (not including seasonal flu or swine flu (H1N1) shots) for reasons other than illness or allergy?	Yes	No	Don't Know
	2	0	excluded

4. Have you ever decided not to have your child get a shot (not including seasonal flu or swine flu (H1N1) shots) for reasons other than illness or allergy?	Yes	No	Don't Know
	2	0	excluded

5. How sure are you that following the recommended shot schedule is a good idea for your child? Please answer on a scale of 0 to 10, where 0 is <i>Not at all sure</i> and 10 is <i>Completely sure</i> .	Not at all Sure									Completely Sure	
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	2	2	2	2	2	2	1	1	0	0	0

6. Children get more shots than are good for them.	Strongly Agree	Agree	Not Sure	Disagree	Strongly Disagree
	2	2	1	0	0

7. I believe that many of the illnesses that shots prevent are severe.	0	0	1	2	2
--	---	---	---	---	---

8. It is better for my child to develop immunity by getting sick than to get a shot.	2	2	1	0	0
--	---	---	---	---	---

9. It is better for children to get fewer vaccines at the same time.	2	2	1	0	0
--	---	---	---	---	---

10. How concerned are you that your child might have a serious side effect from a shot?	Not at all Concerned	Not too Concerned	Not Sure	Somewhat Concerned	Very Concerned
	0	0	1	2	2

11. How concerned are you that anyone of the childhood shots might not be safe?	0	0	1	2	2
---	---	---	---	---	---

12. How concerned are you that a shot might not prevent the disease?	0	0	1	2	2
--	---	---	---	---	---

13. If you had another infant today, would you want him/her to get all the recommended shots?	Yes	No	Don't Know
	0	2	1

14. Overall, how hesitant about childhood shots would you consider yourself to be?	Not at all Hesitant	Not too Hesitant	Not Sure	Somewhat Hesitant	Very Hesitant
	0	0	1	2	2

15. I trust the information I receive about shots.	Strongly Agree	Agree	Not Sure	Disagree	Strongly Disagree
	0	0	1	2	2

16. I am able to openly discuss my concerns about shots with my child's doctor.	0	0	1	2	2
---	---	---	---	---	---

17. All things considered, how much do you trust your child's doctor? Please answer on a scale of 0 to 10, where 0 is <i>Do not trust at all</i> and 10 is <i>Completely trust</i> .	Do Not Trust at All									Completely Trust	
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	2	2	2	2	2	2	1	1	0	0	0

## ANEXO 5 - GUIA DE ENTREVISTA COGNITIVA

### RESPONDA SOBRE O INSTRUMENTO DE PESQUISA Nº 01

A pesquisa foi fácil para você preencher?

( ) sim ( ) não

Se responder não, comente:

---

Você entendeu as instruções do início da pesquisa?

( ) sim ( ) não

Se responder não, comente: \_\_\_\_\_

Alguma pergunta continha palavras ou expressões que você não conhece ou teve dificuldade de entender?

( ) sim ( ) não

Se responder sim, comente:

---

Quais perguntas não eram claras ou eram difíceis de entender?

---

Alguma pergunta poderia ser melhorada? Quais deveriam ser reformulados? Se sim, como? Informe o número da pergunta. O que você não entendeu nesta pergunta?

---

---

---

---

---

---

*(Adaptado de Collins, 2003)*

## ANEXO 6 – SUBMISSÃO DE ARTIGO ORIGINAL

ScholarOne Manuscripts™

Claudio Santos Júnior ▾ Instructions & Forms Help Log Out

**SciELO** Ciência & Saúde Coletiva

Home Author

Author Dashboard

### Author Dashboard

- 1 Submitted Manuscripts >
- 2 Manuscripts with Decisions >
- 1 Manuscripts I Have Co-Authored >
- Start New Submission >
- Legacy Instructions >
- 5 Most Recent E-mails >

## Submitted Manuscripts

STATUS	ID	TITLE	CREATED	SUBMITTED
ADM: Rocha, Danuzia	CSC-2020-4474	Tradução, adaptação transcultural e validação para uso no Brasil do Instrumento Parent Attitudes About Childhood Vaccine <a href="#">View Submission</a>	03-Dec-2020	04-Dec-2020
• Awaiting EIC Decision				
• Awaiting Reviewer Assignment				

[Contact Journal](#)

## ANEXO 7 – DECLARAÇÃO DE APLICABILIDADE (1)



PREFEITURA MUNICIPAL DE MACEIÓ  
GABINETE DA SECRETARIA DE SAÚDE



### DECLARAÇÃO DE APLICABILIDADE DO PRODUTO

Declaramos que os produtos intitulados de “ATTITUDE DE PAIS SOBRE A VACINAÇÃO INFANTIL – PACV-BRASIL” e “TECNOLOGIA EDUCACIONAL-HISTÓRIA EM QUADRINHOS – O CARTÃO DE VACINAS” que compõem a dissertação de Mestrado do discente CLAUDIO JOSÉ DOS SANTOS JÚNIOR, produzidos sob a orientação do Docente, Médico e Pediatra Dr. PAULO JOSÉ MEDEIROS DE SOUZA COSTA, ambos vinculados ao Programa de MESTRADO PROFISSIONAL EM ENSINO EM SAÚDE E TECNOLOGIA da UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CIÊNCIAS DA SAÚDE DE ALAGOAS, apresentam potencial de aplicabilidade em benefício da população, além de ofertarem subsídios para atuação dos profissionais de saúde na área de educação em saúde vacinal.

Maceió, 11 de março de 2021

**Pedro Hermann Madeiro**  
Secretário Municipal de Saúde

## ANEXO 8 – DECLARAÇÃO DE APLICABILIDADE (2)



PREFEITURA DE MARAGOGI  
SECRETARIA MUNICIPAL DE EDUCAÇÃO  
ESCOLA MUNICIPAL DE EDUCAÇÃO BÁSICA ARLINDO ESTANISLAU DA SILVA

### DECLARAÇÃO

Declaro, para os devidos fins, que o Recurso Educacional “História em Quadrinhos - O Cartão de Vacinas”, de autoria de **Claudio José dos Santos Júnior** e **Paulo José Medeiros de Souza Costa**, foi aplicado nesta instituição de Ensino com estudantes do 4º e 5º ano do Ensino Fundamental, nas datas 5, 6 e 7 de maio de 2021.

Maragogi-Alagoas, 9 de maio de 2021.

Renata Gomes Pimentel  
Coordenadora Pedagógica

Renata Gomes Pimentel  
Coordenadora Pedagógica  
Fundamental I  
Matrícula 9063

## ANEXO 9 – APROVAÇÃO DA VERSÃO BRASILEIRA DO PACV PELO AUTOR



Claudio Santos GMAIL <claudiojunioir@gmail.com>

---

### ENC: Parent Attitudes About Childhood Vaccines (PACV) Survey

---

Claudio Jr. <claudiosantos\_al@hotmail.com>

30 de abril de 2021 13:51

Para: "CLAUDIOJUNIOIR@GMAIL.COM" <CLAUDIOJUNIOIR@gmail.com>

**De:** Opel, Douglas <douglas.opel@seattlechildrens.org>

**Enviado:** sexta-feira, 30 de abril de 2021 13:29

**Para:** Claudio Jr. <claudiosantos\_al@hotmail.com>

**Assunto:** RE: Parent Attitudes About Childhood Vaccines (PACV) Survey

I approve and authorize the use of the version of PACV adapted to the Brazilian context

Douglas J. Opel MD, MPH (he/him)  
Seattle Children's Research Institute  
University of Washington School of Medicine  
Seattle, WA

---

**From:** Claudio Jr. <claudiosantos\_al@hotmail.com>

**Sent:** Friday, April 30, 2021 9:22 AM

**To:** Opel, Douglas <douglas.opel@seattlechildrens.org>

**Subject:** RE: Parent Attitudes About Childhood Vaccines (PACV) Survey

**Importance:** High

**CAUTION:** This email originated outside of this organization.

Greetings Dr. Douglas J. Opel, how are you?

Following the recommendation of the journal and the evaluators of the research work, and in accordance with the guidelines for cross-cultural adaptation (ATC), request for science and final approval in relation to the version of PACV-Brazil and reports of the ATC of PACV-Brazil. For this reason, I ask you to be kind enough to reply to this e-mail informing about the approval and authorization of the use of the version of PACV adapted to the Brazilian context after ATC.

Sincere thanks,

**Claudio José dos Santos Júnior**  
State University of Health Sciences of Alagoas  
[claudiosantos\\_al@hotmail.com](mailto:claudiosantos_al@hotmail.com)



## APÊNDICE 1 – TRADUÇÃO 1

### ATITUDE PARENTAL SOBRE VACINAÇÃO INFANTIL

#### LEIA ISSO PRIMEIRO:

Estamos interessados em suas opiniões a respeito de doses (vacinas) em crianças. O médico ou enfermeira de sua criança aplica doses como SCR (sarampo, caxumba e rubéola) ou Pólio em exames para ajudar na prevenção de doenças em crianças. Essa pesquisa não é sobre doses para gripe sazonal ou gripe suína (H1N1). Ao preencher essa pesquisa, por favor, responder cada questão levando em consideração a criança cujo consulta é hoje. As respostas para essas questões vão nos ajudar a melhorar como médicos e enfermeiras dialogam com pais sobre as doses infantis. Por favor marcar apenas uma resposta para cada uma das questões abaixo.

1. Essa criança é primogênita?  
( ) Sim ( ) Não
2. Qual o seu grau de parentesco com a criança?  
( ) Mãe ( ) Pai ( ) Outro \_\_\_\_\_
3. Você alguma vez já atrasou uma dose de vacina para a criança (excluindo doses para gripe sazonal ou gripe suína (H1N1)) por razões diferentes de doença ou alergia?  
( ) Sim ( ) Não ( ) Não sei
4. Você já optou por não dar uma dose de vacina para a criança (excluindo doses para gripe sazonal ou gripe suína (H1N1)) por razões diferentes de doença ou alergia?  
( ) Sim ( ) Não ( ) Não sei
5. O quão seguro você se sente seguindo a agenda de vacinação recomendada para sua criança? Por favor responder em escala de 0 a 10, onde 0 é Nem um pouco seguro e 10 é Completamente seguro.  
Nem um pouco Seguro 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Completamente Seguro
6. Crianças são vacinadas com mais doses do que o ideal.  
( ) Concordo fortemente ( ) Concordo ( ) Não tenho certeza ( ) Discordo ( ) Discordo fortemente
7. Eu acredito que muitas das doenças prevenidas pelas doses de vacina não severas.  
( ) Concordo fortemente ( ) Concordo ( ) Não tenho certeza ( ) Discordo ( ) Discordo fortemente
8. É melhor para a criança desenvolver imunidade ficando doente do que com doses de vacina.  
( ) Concordo fortemente ( ) Concordo ( ) Não tenho certeza ( ) Discordo ( ) Discordo fortemente
9. É melhor para a criança receber menos doses de vacina ao mesmo tempo.  
( ) Concordo fortemente ( ) Concordo ( ) Não tenho certeza ( ) Discordo ( ) Discordo fortemente
10. Quão preocupado você está com a criança apresentar efeitos colaterais de uma dose de vacina?  
( ) Não estou preocupado ( ) Não muito preocupado ( ) Não sei ( ) Um pouco preocupado ( ) Muito preocupado
11. Quão preocupado você está com qualquer uma das doses de vacina não serem seguras?  
( ) Não estou preocupado ( ) Não muito preocupado ( ) Não sei ( ) Um pouco preocupado ( ) Muito preocupado
12. Quão preocupado você está com a dose de vacina não prevenindo a doença?  
( ) Não estou preocupado ( ) Não muito preocupado ( ) Não sei ( ) Um pouco preocupado ( ) Muito preocupado
13. Se você tivesse outra criança atualmente, você gostaria que ela recebesse as doses de vacina recomendadas?  
( ) Sim ( ) Não ( ) Não sei
14. No geral, quão hesitante a respeito das doses de vacina na infância você se considera?  
( ) Nada hesitante ( ) Não tanto hesitante ( ) Não sei ( ) Um pouco hesitante ( ) Muito hesitante
15. Eu acredito nas informações que recebo sobre as doses de vacina.  
( ) Concordo fortemente ( ) Concordo ( ) Não tenho certeza ( ) Discordo ( ) Discordo fortemente
16. Estou aberto a discutir abertamente minhas preocupações sobre doses de vacina com o médico da criança.  
( ) Concordo fortemente ( ) Concordo ( ) Não tenho certeza ( ) Discordo ( ) Discordo fortemente
17. Considerando todo o cenário, quanto você confia no médico da criança? Por favor responda em uma escala de 0 a 10, onde 0 é Não acredito nem um pouco e 10 é Acredito.  
Não acredito nem um pouco 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Acredito Completamente

## APÊNDICE 2 – TRADUÇÃO 2

### ATITUDE DE PAIS SOBRE VACINAÇÃO INFANTIL

Estamos interessados em suas opiniões sobre as vacinas infantis. O médico(a) ou enfermeiro(a) da sua criança aplica vacinas como a Tríplíce Viral – SCR (sarampo, caxumba e rubéola) ou Polio para evitar que a criança adoça. Este questionário não considera as vacinas de gripe suína (H1N1) ou gripe sazonal (Influenza). Ao preencher o questionário, por favor, responda de acordo com a criança que terá consulta hoje. As respostas das questões irão nos ajudar a melhorar a forma como médicos e enfermeiros falam com os responsáveis sobre a vacinação infantil. Por favor, marque apenas uma resposta para as questões abaixo.

- 1 – Essa criança é seu/sua primogênito(a)?  
Sim ( ) Não ( )
- 2 – Qual sua relação com a criança?  
Mãe ( ) Pai ( ) Outro \_\_\_\_\_
- 3 – Você já atrasou a vacinação da criança (sem considerar vacina sazonais de gripe ou gripe suína (H1N1)) por outras razões que não doença ou alergia?  
Sim (2) Não ( 0 ) Não sei ( excluído )
- 4 – Você já considerou não permitir que sua criança fosse vacinada (sem considerar vacina sazonais de gripe ou gripe suína (H1N1)) por outras razões que não doença ou alergia?  
Sim (2) Não ( 0 ) Não sei ( excluído )
- 5 – Quão certo você está de que seguir o Programa Nacional de Imunizações é uma boa ideia para sua criança? Por favor, responda numa escala de 0 a 10, onde 0 significa "nenhuma certeza" e 10 significa "certeza absoluta".  
Nenhuma certeza (0) 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Completamente certo (10)
- 6 – As crianças tomam mais vacinas do que deveriam.  
Concordo completamente | Concordo | Não tenho certeza | Discordo completamente
- 7 – Eu acredito que muitas das doenças que as vacinas previnem são graves.  
Concordo completamente | Concordo | Não tenho certeza | Discordo completamente
- 8 – É melhor que minha criança desenvolva imunidade pegando as doenças do que sendo vacinado.  
Concordo completamente | Concordo | Não tenho certeza | Discordo completamente
- 9 – É melhor para as crianças tomarem poucas vacinas por vez.  
Concordo completamente | Concordo | Não tenho certeza | Discordo completamente
- 10 – O quão preocupado você está que sua criança tenha um efeito adverso grave em decorrência de alguma vacina?  
Nenhuma preocupação | Não muito preocupado | Não tenho certeza | Um pouco preocupado | Muito preocupado
- 11 – O quão preocupado você está que alguma das vacinas infantis não seja segura?  
Nenhuma preocupação | Não muito preocupado | Não tenho certeza | Um pouco preocupado | Muito preocupado
- 12 – O quão preocupado vocês está que a vacina não previna a doença?  
Nenhuma preocupação | Não muito preocupado | Não tenho certeza | Um pouco preocupado | Muito preocupado
- 13 – Se você tivesse outra criança hoje, desejaria que ele/ela tomasse todas as vacinas recomendadas?  
Sim | Não | Não sei
- 14 – No geral, o quão hesitante quanto às vacinas você se considera?  
Nenhuma hesitação | Não muito hesitante | Não tenho certeza | Um pouco hesitante | Muito hesitante
- 15 – Confio nas informações que recebo quanto às vacinas.  
Concordo completamente | Concordo | Não tenho certeza | Discordo completamente
- 16 – Estou disposto a discutir com o médico da minha criança sobre minhas preocupações quanto às vacinas.  
Concordo completamente | Concordo | Não tenho certeza | Discordo completamente
- 17 – Considerando tudo, o quanto você confia no médico da sua criança? Por favor, responda numa escala de 0 a 10, onde 0 significa "sem confiança alguma" e 10 significa "confio completamente".  
Nenhuma certeza (0) 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Completamente certo (10)

## APÊNDICE 3 – RETROTRADUAÇÃO

### ATTITUDE ON PARENTAL CHILD IMMUNIZATION

**BEFORE THAT ANSWER QUESTIONS, PLEASE READ THE DIRECTIONS BELOW:**

The doctor (a) or nurse (a) your child applies doses of vaccines as MMR (prevents measles, mumps and rubella), Polio (prevents polio) and DTP (prevents diphtheria, tetanus and pertussis) to keep it from getting sick. Thus, in this survey, we want to know your opinion on this subject. The answers to these questions will help (the) health professionals to engage in dialogue more effectively with parents and carers (the) children and will help doctors (as) and nurses (as) to develop more effective action in the vaccination area child. This research deals only with regular vaccinations, ie those which are provided for in your child's vaccination booklet and independent conducting sporadic campaigns to happen. So to answer this questionnaire, please do not consider the doses of the vaccine against the flu (influenza). Please also check one answer for each question.

1	This is your first child?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Not
2	What is your relationship with this child?	<input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other: _____
3	Have you delayed the vaccination of their children for reasons other than disease and / or allergy? Do not consider doses of sporadic vaccines such as the flu vaccine (influenza).	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Not <input type="checkbox"/> Do not know
4	Have you ever refused to vaccinate their child for reasons other than disease and / or allergy? Do not consider doses of sporadic vaccines such as the flu vaccine (influenza).	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Not <input type="checkbox"/> Do not know
5	How much do you agree that properly follow the vaccination booklet is beneficial for your child? Please answer on a scale of 0 to 10, where 0 is "totally disagree" and 10 is "strongly agree".	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
6	Children receive more vaccines than necessary.	<input type="checkbox"/> I fully agree <input type="checkbox"/> I agree <input type="checkbox"/> I'm not sure <input type="checkbox"/> I disagree <input type="checkbox"/> Strongly disagree
7	I believe that most of the diseases that vaccines prevent are serious.	<input type="checkbox"/> I fully agree <input type="checkbox"/> I agree <input type="checkbox"/> I'm not sure <input type="checkbox"/> I disagree <input type="checkbox"/> Strongly disagree
8	It is better that my child becomes ill and develop immunity to take the vaccine.	<input type="checkbox"/> I fully agree <input type="checkbox"/> I agree <input type="checkbox"/> I'm not sure <input type="checkbox"/> I disagree <input type="checkbox"/> Strongly disagree
9	It is better that my children receive fewer doses of vaccine once.	<input type="checkbox"/> I fully agree <input type="checkbox"/> I agree <input type="checkbox"/> I'm not sure <input type="checkbox"/> I disagree <input type="checkbox"/> Strongly disagree
10	How much do you preocupada about your child develop effect (s) side (s) after application of a vaccine?	<input type="checkbox"/> no worry <input type="checkbox"/> I do not care <input type="checkbox"/> I'm not sure <input type="checkbox"/> A little worried <input type="checkbox"/> very concerned
11	How much do you worry about the safety of vaccines received by your child?	<input type="checkbox"/> No worry <input type="checkbox"/> I do not care <input type="checkbox"/> I'm not sure <input type="checkbox"/> A little worried <input type="checkbox"/> very concerned
12	How much you care about the possible non-disease prevention by vaccines received by your child?	<input type="checkbox"/> No worry <input type="checkbox"/> I do not care <input type="checkbox"/> I'm not sure <input type="checkbox"/> A little worried <input type="checkbox"/> very concerned
13	If you had another child today, you would take it to receive all recommended doses of vaccine in the book (calendar) vaccination?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Not <input type="checkbox"/> Do not know
14	In general, how hesitant you are in relation to childhood vaccines?	<input type="checkbox"/> nothing hesitant <input type="checkbox"/> Not very hesitant <input type="checkbox"/> I'm not sure <input type="checkbox"/> Somewhat hesitant <input type="checkbox"/> very hesitant
15	I trust the information they receive from health professionals about vaccines.	<input type="checkbox"/> I fully agree <input type="checkbox"/> I agree <input type="checkbox"/> I'm not sure <input type="checkbox"/> I disagree <input type="checkbox"/> Strongly disagree
16	I am open to discuss my concerns about childhood vaccines with (a) doctor(a) or (a) nurse (a) of my child.	<input type="checkbox"/> I fully agree <input type="checkbox"/> I agree <input type="checkbox"/> I'm not sure <input type="checkbox"/> I disagree <input type="checkbox"/> Strongly disagree
17	How much do you trust (a) doctor (a) or nurse (a) your child? Please answer on a scale of 0 to 10, where 0 means "without any confidence" and 10 meaning "completely trust".	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

## APÊNDICE 4 – MANUAL DO COMITÊ DE ESPECIALISTAS



**UNCISAL**  
Universidade Estadual de  
Ciências da Saúde de Alagoas

**UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CIÊNCIAS DA SAÚDE DE ALAGOAS**  
**PRÓ-REITORIA DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO**  
**MESTRADO PROFISSIONAL EM ENSINO NA SAÚDE**

**TRADUÇÃO, ADAPTAÇÃO TRANSCULTURAL E VALIDAÇÃO**  
**DO *THE PARENT ATTITUDES ABOUT CHILDHOOD VACCINES***  
**(*PACV*) PARA O PORTUGUÊS BRASILEIRO**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES AOS ESPECIALISTAS**

Claudio José dos Santos Júnior  
*Mestrando*  
E-mail: claudio.junior@uncisal.edu.br

Prof. Dr. Paulo José Medeiros de Souza Costa  
*Orientador*  
E-mail: paulojmsc@yahoo.com.br

**Macció-AL**  
**2020**

## 1. APRESENTAÇÃO

Prezado(a) pesquisador(a),

Eu, Claudio José dos Santos Júnior, com a orientação do Dr. Paulo José Medeiros de Souza Costa, Médico Pediatra, estou desenvolvendo o estudo **“Tradução, Adaptação Transcultural e Validação do The Parent Attitudes about Childhood Vaccines (PACV) para o Português Brasileiro”** como trabalho de pesquisa do meu Mestrado.

Por meio do PACV é possível quantificar o grau de hesitação de pais acerca das vacinas.

Este estudo foi aprovado pelo Comitê de Ética em Pesquisa (CEP) da Universidade Estadual de Ciências da Saúde de Alagoas (UNCISAL) através do Parecer nº 4.005.554 e CAAE nº 30815420.3.0000.5011.

A permissão para a tradução, adaptação e validação do instrumento neste estudo foi concedida pelo autor do instrumento original, Dr. Douglas Opel, da Faculdade de Medicina da Universidade de Washington (UW).

## **2. ALGUMAS INFORMAÇÕES SOBRE O THE PARENT ATTITUDES ABOUT CHILDHOOD VACCINES (PACV)**

A versão original do The Parent Attitudes about Childhood Vaccines (PACV) foi desenvolvida entre 2009 e 2010 por um grupo de pesquisadores do Departamento de Pediatria da Faculdade de Medicina da Universidade de Washington nos Estados Unidos (UW).

Trata-se de um instrumento que fornece informações acerca do grau de aceitação de vacinas infantis por parte dos pais.

Em 2011 foi publicado no periódico *Human Vaccines & Immunotherapeutics* o processo de desenvolvimento da PACV (Opel *et al.*, 2011); em 2013, no *JAMA Pediatrics*, o estudo de validação do instrumento (Opel *et al.*, 2013).

### 3. ETAPA DO COMITÊ DE ESPECIALISTAS

Para a realização deste estudo, foi adotado a metodologia proposta por Beaton *et al.* (2000), composta por 6 etapas:

- Etapa 1 – tradução do instrumento para a língua portuguesa, por tradutores independentes;
- Etapa 2 – síntese das traduções;
- Etapa 3 – retrotradução para a língua inglesa;
- **Etapa 4 – comitê de especialistas para avaliação das equivalências;**
- Etapa 5 – pré-teste;
- Etapa 6 – apresentação dos resultados aos autores do instrumento.

A etapa a qual você está sendo convidado a participar é a **etapa 4:**

#### — **Etapa 4 – comitê de especialistas para avaliação das equivalências**

O comitê de especialistas tem por objetivo comparar as versões original e traduzida, a fim de avaliar as equivalências:

- **Semântica** – os significados das palavras são equivalentes? Relaciona-se a manutenção da essência do conteúdo/ contexto abordado no instrumento, evitando a tradução direta palavra por palavra de cada item do teste.
- **Idiomática** – as expressões coloquiais (informais, populares) foram traduzidas de forma equivalente? O comitê poderá formular uma expressão equivalente na língua portuguesa.
- **Cultural** – avaliando o contexto cultural do Brasil, há equivalência entre as palavras/expressões? Refere-se à obtenção de coerência entre as experiências diárias do país ou cultura de origem do instrumento com aquelas do país ou cultura para o qual o instrumento está sendo adaptado.
- **Conceitual** – os conceitos das palavras/expressões são equivalentes? Consiste em verificar se determinadas palavras ou expressões apresentam significado conceitual semelhante ou se possuem a mesma importância em diferentes culturas, mesmo havendo equivalência semântica.

#### 4. INSTRUÇÕES PARA A PARTICIPAÇÃO

Para iniciar o preenchimento do formulário é necessário clicar no link: <https://bit.ly/3e0exHf>.

Sua participação está condicionada ao aceite eletrônico na plataforma *Google Forms*, como mostra a imagem a seguir.

O TCLE – Termo de Consentimento Livre e Esclarecido encontra-se anexo ao e-mail.

The image shows a Google Form titled "ETAPA - COMITÊ DE ESPECIALISTAS". The subtitle is "AVALIAÇÃO DAS EQUIVALÊNCIAS ENTRE AS VERSÕES ORIGINAL E TRADUZIDA DO PACV". The main text describes the study: "Essa etapa faz parte do estudo 'Tradução, Adaptação Transcultural e Validação do The Parent Attitudes about Childhood Vaccines (PACV) para o Português Brasileiro', que tem como objetivo desenvolver a tradução, a adaptação transcultural e a validação do PACV, instrumento utilizado para avaliação da hesitação vacinal de pais." Below this is a red asterisk indicating it is mandatory. There is a text input field for "Endereço de e-mail \*". Below that is a declaration: "DECLARO, ademais, que i) fui esclarecido pelos pesquisadores, ii) entendi o que me foi explicado, iii) estou participando da pesquisa voluntariamente.\*". There are two radio button options: "Sim" and "Não". A large red arrow points to the "Sim" option. At the bottom left is a "Próxima" button, and at the bottom right is a progress bar and the text "Página 1 de 2".

Mediante o aceite você iniciará o preenchimento do formulário escolhendo dentre as opções disponibilizadas após a comparação da versão original na língua inglesa e da versão traduzida para o português.



Após leitura e avaliação das equivalências semântica, idiomática, cultural e conceitual – conceituadas no início do formulário eletrônico, o participante deverá escolher entre uma das opções: i) não equivalente, ii) não é possível avaliar, iii) equivalente.

Para cada equivalência (linha) é necessário optar por APENAS UMA das respostas (coluna), como apresentando no exemplo a seguir.

Item nº 13 \*

Not at all Concerned   Not too Concerned   Not Sure   Somewhat Concerned   Very Concerned

13. If you had another infant today, would you want him/her to get all the recommended shots?   Yes   No   Don't Know

13. Se você tivesse outro bebê hoje, você iria levá-lo(a) para todas as doses de vacina recomendadas no calendário atualizado de vacinação?

	Não equivalente	Não é possível avaliar	Equivalente
Semântica	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Idiomática	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Conceitual	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cultural	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

No caso das opções **NÃO EQUIVALENTE** ou **NÃO É POSSÍVEL AVALIAR**, por gentileza inserir justificativa e/ou sugestão abaixo.

Sua resposta

No caso das opções **NÃO EQUIVALENTE** ou **NÃO É POSSÍVEL AVALIAR**, por gentileza inserir justificativa e/ou sugestão para a questão.

É importante ressaltar que os dados somente serão salvos no sistema eletrônico se a pesquisa for respondida em sua integralidade.

O sigilo da identidade do participante estará resguardado.

Em caso de dúvidas, é possível entrar em contato pelo e-mail [claudio.junior@uncisal.edu.br](mailto:claudio.junior@uncisal.edu.br) ou pelo Whatsapp (82) 9 8816-6203.

## 5. CRONOGRAMA

PERÍODO	ATIVIDADE
06/05/2020 a 10/05/2020	Envio das instruções e link para acesso pelos participantes.
06/05/2020 a 24/05/2020	Período para análise pelos especialistas e envio das respostas.
24/05/2020	Prazo final para o envio das respostas pelos participantes.

## 6. REFERÊNCIAS

Beaton DE, Bombardier C, Guillemin F, Ferraz MB. Guidelines for the process of cross-cultural adaptation of self-report measures. *Spine (Phila Pa 1976)*. 2000;25(24):3186-91.

Opel DJ, Mangione-Smith R, Taylor JA, Korfiatis C, Wiese C, Catz SI, et al. Development of a survey to identify vaccine-hesitant parents: the parent attitudes about childhood vaccines survey. *Hum Vaccin*. 2011;7:419-25. <https://doi.org/10.4161/hv.7.4.14120>.

Opel DJ, Taylor JA, Zhou C, Catz S, Myaing M, and Mangione-Smith R. The Relationship between Parent Attitudes about Childhood Vaccines Survey Score and Future Child Immunization Status: A Validation Study. *JAMA Pediatrics* 2013; 167(11): 1065-1071. <https://doi.org/10.1001/jamapediatrics.2013.2483>.

## APÊNDICE 5 – VERSÃO FINAL DO PACV-BRASIL

### Atitude de Pais sobre a Vacinação Infantil (PACV-Brasil)



UW Medicine  
SCHOOL OF MEDICINE



UNCISAL  
Universidade Estadual de  
Ciências da Saúde de Alagoas

### ATITUDE DE PAIS SOBRE VACINAÇÃO INFANTIL (PACV-BRASIL)

#### PARTE I – ORIENTAÇÕES GERAIS DE PREENCHIMENTO

Por favor, antes de responder esse questionário, leia as orientações abaixo:

- i. O seu filho recebe doses de vacinas como TRÍPLICE VIRAL (previne sarampo, caxumba e rubéola), pólio (previne poliomielite) e DTP (previne difteria, tétano e coqueluche) para evitar que ele adoça. Nesse questionário, queremos conhecer a sua opinião sobre esse assunto.
- ii. As respostas para as perguntas irão ajudar os profissionais de saúde a desenvolverem ações mais eficazes na área de vacinação infantil.
- iii. Essa pesquisa trata apenas das **vacinas regulares**, ou seja, daquelas doses que estão previstas no calendário de vacinação do seu filho e que independem da realização de campanhas anuais para serem aplicadas. **ENTÃO, AO RESPONDER ESSE QUESTIONÁRIO, POR FAVOR, NÃO CONSIDERE, POR EXEMPLO, AS DOSES ANUAIS DA VACINA CONTRA A GRIPE (INFLUENZA) E/OU DOSES APLICADAS EM CAMPANHAS.**
- iv. Se você tiver mais de um **filho**, ao responder esta pesquisa, considere apenas aquele **mais novo**.
- v. Pedimos também que marque apenas uma resposta para cada uma das questões.

## PARTE II – PERCEPÇÃO SOBRE VACINAS INFANTIS

Nas questões a seguir, gostaríamos de conhecer um pouco sobre sua percepção sobre as vacinas infantis.

**1. Esse é o seu primeiro filho?**

- Sim
- Não

**2. Qual o seu grau de parentesco com essa criança?**

- Mãe
- Pai
- Outro \_\_\_\_\_

**3. Você já atrasou a vacinação do seu filho?** Não considere atrasos por motivo de alergia ou doença. Não considere, também, vacinas sazonais (administradas em campanhas) como, por exemplo, a vacina contra a gripe (influenza).

- Sim
- Não
- Não sei

**4. Você já deixou de vacinar seu filho?** Não considere atrasos por motivo de alergia ou doença. Não considere, também, vacinas sazonais (administradas em campanhas) como, por exemplo, a vacina contra a gripe (influenza).

- Sim
- Não
- Não sei

**5. Seguir corretamente o calendário de vacinação é bom para a saúde do meu filho.**

- Concordo totalmente
- Concordo parcialmente
- Nem concordo, nem discordo
- Discordo parcialmente
- Discordo totalmente

**6. As crianças recebem mais vacinas do que elas necessitam.**

- Concordo totalmente
- Concordo parcialmente
- Nem concordo, nem discordo
- Discordo parcialmente
- Discordo totalmente

**7. Acredito que muitas das doenças que as vacinas previnem são graves.**

- Concordo totalmente

- Concordo parcialmente
- Nem concordo, nem discordo
- Discordo parcialmente
- Discordo totalmente

**8. É melhor que o meu filho adquira imunidade (proteção) ficando doente do que tomando vacina.**

- Concordo totalmente
- Concordo parcialmente
- Nem concordo, nem discordo
- Discordo parcialmente
- Discordo totalmente

**9. É melhor para o meu filho receber menos doses de vacinas de uma vez.**

- Concordo totalmente
- Concordo parcialmente
- Nem concordo, nem discordo
- Discordo parcialmente
- Discordo totalmente

**10. Você está preocupado com o fato de seu filho ter um efeito colateral graves após receber uma vacina?**

- Nenhuma preocupação
- Não me preocupo
- Não tenho certeza
- Um pouco preocupado
- Muito preocupado

**11. Você está preocupado com a segurança das vacinas recebidas pelo seu filho?**

- Nenhuma preocupação
- Não me preocupo
- Não tenho certeza
- Um pouco preocupado
- Muito preocupado

**12. Você está preocupado com a possibilidade de uma vacina recebida pelo seu filho não prevenir a doença que ela se propõe?**

- Nenhuma preocupação
- Não me preocupo
- Não tenho certeza
- Um pouco preocupado
- Muito preocupado

**13. Se você tivesse outro filho hoje, você iria levá-lo para receber todas as doses de vacinas recomendadas no calendário de vacinação?**

- Sim
- Não
- Não sei

**14. No geral, o quanto você dúvida, ou desconfia, das vacinas infantis?**

- Nenhum pouco
- Não duvido
- Não tenho certeza
- Um pouco duvidoso
- Muito duvidoso

**15. Confio nas informações que recebo de fontes oficiais (ex.: Ministério da Saúde) sobre as vacinas.**

- Concordo totalmente
- Concordo parcialmente
- Nem concordo, nem discordo
- Discordo parcialmente
- Discordo totalmente

**16. Estou disposto a discutir minhas preocupações sobre as vacinas infantis com os profissionais de saúde que cuidam da saúde do meu filho.**

- Concordo totalmente
- Concordo parcialmente
- Nem concordo, nem discordo
- Discordo parcialmente
- Discordo totalmente

**17. Confio nos profissionais de saúde que cuidam da saúde do meu filho.**

- Concordo totalmente
- Concordo parcialmente
- Nem concordo, nem discordo
- Discordo parcialmente
- Discordo totalmente

### **PARTE III – CARACTERIZAÇÃO SOCIODEMOGRÁFICA**

Nas questões a seguir, gostaríamos de conhecer um pouco sobre você.

**18. Qual sua idade?**

\_\_\_\_\_ anos

**19. Qual a idade do seu último filho?**

- até 1 ano
- 2 a 4 anos
- 5 a 6 anos
- 7 a 1anos
- 11 anos ou mais

**20. Quantas crianças moram na sua casa?**

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5 ou mais

**21. Qual seu estado civil?**

- Solteiro
- Casado
- Viúvo
- Divorciado
- União estável
- Separado

**22. Qual seu nível de escolaridade completo?**

- Nenhum
- Ensino Fundamental I (1ª a 4ª série)
- Ensino Fundamental II (5ª a 8ª série)
- Ensino Médio (1º ao 3º ano)
- Ensino Superior

**23. Qual a faixa de renda do seu grupo familiar?**

- até 2 salários mínimos
- de 2 a 4 salários mínimos
- de 4 a 1salários mínimos
- de 1a 2salários mínimos
- acima de 2salários mínimos

**24. Quantas pessoas moram na sua casa?**

- até 3
- de 4 a 6
- de 7 a 9
- 1ou mais



**25. Qual sua raça/cor/etnia?**

- Branca
- Preta
- Parda
- Amarela
- Indígena
- Outra \_\_\_\_\_

**26. Onde você mora?**

- Cidade (área urbana)
- Campo (área rural)

**27. Qual sua religião?**

- Católica
- Protestante
- Espírita
- Afro-brasileira
- Nenhuma
- Outra \_\_\_\_\_

**Muito obrigado/a pela sua colaboração!**

#### PARTE IV – SUMARIZAÇÃO DA PONTUAÇÃO DO PACV-BR

As questões a seguir não deverão ser respondidas pelo participante.  
Para respondê-las, o pesquisador deverá consultar quadro de conversão da pontuação bruta do PACV-Brasil em escore.

##### Pontuação obtida por item:

Item 1	Não pontua
Item 2	Não pontua
Item 3	
Item 4	
Item 5	
Item 6	
Item 7	
Item 8	
Item 9	
Item 10	
Item 11	
Item 12	
Item 13	
Item 14	
Item 15	
Item 16	
Item 17	
<b>SOMATÓRIO (PONTUAÇÃO BRUTA)</b>	
<b>ESCORE DO PACV-BRASIL (PONTUAÇÃO CONVERTIDA)*</b>	

##### Interpretação:

Escore de PACV-BR  $\geq$  50 pontos indicam pais hesitantes.

Escore de PACV-BR  $<$  50 pontos indicam pais não hesitantes.

## APÊNDICE 6 – MANUAL DE APLICAÇÃO DO PACV-BRASIL



Universidade Estadual de Ciências da Saúde de Alagoas  
Núcleo de Saúde Materno Infantil e do Adolescente  
Mestrado Profissional em Ensino na Saúde e Tecnologia

### Instruções de Aplicação

#### Atitude de Pais sobre a Vacinação Infantil – PACV-Brasil

Adaptado culturalmente de:

*Parent Attitudes About Childhood Vaccine – PACV | Opel et al., 2011*

Maceió, 2021.

## Atitude de Pais sobre a Vacinação Infantil (PACV-Brasil)

### Traduzido e adaptado de:

OPEL, D. J. *et al.* Development of a survey to identify vaccine-hesitant parents: The parent attitudes about childhood vaccines survey. *Human Vaccines*, v. 7, n. 4, 2011.

### Adaptação transcultural realizada para o Brasil por:

**Claudio José dos Santos Júnior**

Universidade Estadual de Ciências da Saúde de Alagoas

**Prof. Dr. Paulo José Medeiros de Souza Costa**

Universidade Estadual de Ciências da Saúde de Alagoas

O PACV-BR está protegido sob a licença:



**CREATIVE COMMONS BY-ND**

Esta licença permite a redistribuição, comercial e não comercial, desde que o trabalho seja distribuído inalterado e no seu todo, com crédito atribuído ao autor.

## **Atitude de Pais sobre a Vacinação Infantil (PACV-Brasil)**

### **O que é o PACV-Brasil?**

O PACV-Brasil ou PACV-BR é a versão brasileira do *Parent Attitudes About Childhood Vaccine* – PACV, um instrumento desenvolvido em Washington, EUA, que tem uma capacidade de ajudar a identificar pais hesitantes à vacinação infantil e, assim, servir de apoio às atividades de educação em saúde vacinal.

O instrumento inicial foi criado e validado, nos EUA, pela equipe coordenada pelo médico pediatra Douglas J. Opel, professor do Departamento de Pediatria da Escola de Medicina da Universidade de Washington e do Hospital Seattle Childrens.

No Brasil, os processos de tradução, adaptação cultural, validação de face e validação de conteúdo do PACV-Brasil foram realizados por pesquisadores da Universidade Estadual de Ciências da Saúde de Alagoas (UNCISAL).

O processo de validação contou com a participação de juizes, com expertise na área de Imunizações e Hesitação Vacinal, de vários estados do Brasil, tendo seguido as diretrizes propostas pela Organização Mundial de Saúde e a metodologia de adaptação transcultural proposta por Beaton *et al.* (2000).

### **Qual a aplicação do PACV-Brasil?**

Avaliação da hesitação de pais à vacinação infantil.

### **Qual o público-alvo do PACV-Brasil?**

Pais, mães e congêneres responsáveis pelo cuidado de crianças.

### **Como o PACV-Brasil está estruturado?**

O instrumento possui 17 itens e contempla dois tipos de questões fechadas: escalonamento do tipo Likert e perguntas dicotômicas com duas/três possibilidades

de resposta. Dos 17 itens do PACV-Brasil, 2 são de caracterização do respondente e 15 integram o conjunto de questões responsáveis por compor o escore final do instrumento. Uma versão mais completa do instrumento poderá conter itens adicionais de caracterização sociodemográfica do respondente.

#### **Como utilizar o PACV-Brasil?**

Em todas as questões os respondentes devem optar apenas por uma das opções respostas que lhes são apresentadas e fazer uma marca convencional indicando sua opção no campo reservado para isso.

#### **Qual a extensão do PACV-Brasil?**

O tempo médio necessário para realização do preenchimento da versão adaptada culturalmente do PACV para o Brasil foi definido em 5 ( $\pm$  2) minutos, em média.

#### **Onde encontrar o PACV-Brasil?**

No APÊNDICE A deste Manual de Instruções de Aplicação.

Os interessados poderão, igualmente, entrar em contato com os seus desenvolvedores através do correio eletrônico: [claudiosantos\\_al@hotmail.com](mailto:claudiosantos_al@hotmail.com).

#### **Como é obtida a pontuação do PACV-Brasil?**

A pontuação bruta do PACV-Brasil máxima é de 3 pontos.

Essa pontuação é obtida através de um somatório dos valores atribuídos a cada um dos itens: a) resposta hesitante = 2 pontos; b) incerteza = 1 ponto; b) resposta não hesitante = 0 pontos.

Depois de realizado o somatório do total de todos os itens do PACV-Brasil é necessário realizar uma conversão linear da pontuação total em um escore de 0 a 100 (zero está pra zero, assim como 30 está para 100).

Essa pontuação deve ser convertida, conforme Quadro 1.

**Quadro 1.** Conversão da pontuação bruta do PACV-Brasil em pontuação convertida (escore).

<b>SITUAÇÃO A</b>		<b>SITUAÇÃO B</b>		<b>SITUAÇÃO C</b>	
Os itens 3 e 4 do PACV-Brasil possuem resposta <b>SIM</b> ou <b>NÃO</b> e todas os demais itens do PACV-Brasil foram respondidos.		Os itens 3 e 4 do PACV-Brasil possuem resposta <b>NÃO SEI</b> ou os itens 15 ao 17 tem uma resposta ausente.		Os itens 3 e 4 do PACV-Brasil possuem resposta <b>NÃO SEI</b> ou os itens 15 ao 17 tem duas respostas ausentes.	
<b>Pontuação bruta</b>	<b>Pontuação convertida (escore)</b>	<b>Pontuação bruta</b>	<b>Pontuação convertida (escore)</b>	<b>Pontuação bruta</b>	<b>Pontuação convertida (escore)</b>
0	0	0	0	0	0
1	3	1	4	1	4
2	7	2	7	2	8
3	10	3	11	3	12
4	13	4	14	4	15
5	17	5	18	5	19
6	20	6	21	6	23
7	23	7	25	7	27
8	27	8	29	8	31
9	30	9	32	9	35
10	33	10	36	10	38
11	37	11	39	11	42
12	40	12	43	12	46
13	43	13	46	13	50
14	47	14	50	14	54
15	50	15	54	15	58
16	53	16	57	16	62
17	57	17	61	17	65
18	60	18	64	18	69
19	63	19	68	19	73
20	67	20	71	20	77
21	70	21	75	21	81
22	73	22	79	22	85
23	77	23	82	23	88
24	80	24	86	24	92
25	83	25	89	25	96
26	87	26	93	26	100
27	90	27	96		
28	93	28	100		
29	97				
30	100				

### **Como avaliar os resultados do PACV-Brasil?**

O escore (pontuação convertida) do PACV-Brasil varia de 0 a 100.

- Escores de PACV-BR  $\geq$  50 pontos indicam pais hesitantes.
- Escores de PACV-BR  $<$  50 pontos indicam pais não hesitantes.

Os pais com Escores no PACV-BR  $\geq$  50 devem receber, de forma prioritária, intervenções na área de Educação em Saúde Vacinal.

### **Onde e porquê utilizar o PACV-Brasil?**

Deve ser utilizado como instrumento de rastreamento de pais hesitantes às vacinas infantis, facilitando a identificação desses indivíduos.

A adequada identificação de pais hesitantes às vacinas pode otimizar e melhor direcionar ações de educação e/ou promoção de saúde que favoreçam a aceitação das imunizações pelos pais.



## APÊNDICE DO MANUAL

### Atitude de Pais sobre a Vacinação Infantil (PACV-Brasil)



**UW Medicine**  
SCHOOL OF MEDICINE



UNCISAL  
Universidade Estadual de  
Ciências da Saúde de Alagoas

### ATITUDE DE PAIS SOBRE VACINAÇÃO INFANTIL (PACV-BRASIL)

#### PARTE I – ORIENTAÇÕES GERAIS DE PREENCHIMENTO

**Por favor, antes de responder esse questionário, leia as orientações abaixo:**

- i. O seu filho recebe doses de vacinas como TRÍPLICE VIRAL (previne sarampo, caxumba e rubéola), pólio (previne poliomielite) e DTP (previne difteria, tétano e coqueluche) para evitar que ele adoça. Nesse questionário, queremos conhecer a sua opinião sobre esse assunto.
- ii. As respostas para as perguntas irão ajudar os profissionais de saúde a desenvolverem ações mais eficazes na área de vacinação infantil.
- iii. Essa pesquisa trata apenas das **vacinas regulares**, ou seja, daquelas doses que estão previstas no calendário de vacinação do seu filho e que independem da realização de campanhas anuais para serem aplicadas. **ENTÃO, AO RESPONDER ESSE QUESTIONÁRIO, POR FAVOR, NÃO CONSIDERE, POR EXEMPLO, AS DOSES ANUAIS DA VACINA CONTRA A GRIPE (INFLUENZA) E/OU DOSES APLICADAS EM CAMPANHAS.**
- iv. Se você tiver mais de um **filho**, ao responder esta pesquisa, considere apenas aquele **mais novo**.
- v. Pedimos também que marque apenas uma resposta para cada uma das questões.

## PARTE II – PERCEPÇÃO SOBRE VACINAS INFANTIS

Nas questões a seguir, gostaríamos de conhecer um pouco sobre sua percepção sobre as vacinas infantis.

**1. Esse é o seu primeiro filho?**

- Sim
- Não

**2. Qual o seu grau de parentesco com essa criança?**

- Mãe
- Pai
- Outro \_\_\_\_\_

**3. Você já atrasou a vacinação do seu filho?** Não considere atrasos por motivo de alergia ou doença. Não considere, também, vacinas sazonais (administradas em campanhas) como, por exemplo, a vacina contra a gripe (influenza).

- Sim
- Não
- Não sei

**4. Você já deixou de vacinar seu filho?** Não considere atrasos por motivo de alergia ou doença. Não considere, também, vacinas sazonais (administradas em campanhas) como, por exemplo, a vacina contra a gripe (influenza).

- Sim
- Não
- Não sei

**5. Seguir corretamente o calendário de vacinação é bom para a saúde do meu filho.**

- Concordo totalmente
- Concordo parcialmente
- Nem concordo, nem discordo
- Discordo parcialmente
- Discordo totalmente

**6. As crianças recebem mais vacinas do que elas necessitam.**

- Concordo totalmente
- Concordo parcialmente
- Nem concordo, nem discordo
- Discordo parcialmente
- Discordo totalmente

**7. Acredito que muitas das doenças que as vacinas previnem são graves.**

- Concordo totalmente
- Concordo parcialmente
- Nem concordo, nem discordo
- Discordo parcialmente
- Discordo totalmente

**8. É melhor que o meu filho adquira imunidade (proteção) ficando doente do que tomando vacina.**

- Concordo totalmente
- Concordo parcialmente
- Nem concordo, nem discordo
- Discordo parcialmente
- Discordo totalmente

**9. É melhor para o meu filho receber menos doses de vacinas de uma vez.**

- Concordo totalmente
- Concordo parcialmente
- Nem concordo, nem discordo
- Discordo parcialmente
- Discordo totalmente

**10. Você está preocupado com o fato de seu filho ter um efeito colateral graves após receber uma vacina?**

- Nenhuma preocupação
- Não me preocupo
- Não tenho certeza
- Um pouco preocupado
- Muito preocupado

**11. Você está preocupado com a segurança das vacinas recebidas pelo seu filho?**

- Nenhuma preocupação
- Não me preocupo
- Não tenho certeza
- Um pouco preocupado
- Muito preocupado

**12. Você está preocupado com a possibilidade de uma vacina recebida pelo seu filho não prevenir a doença que ela se propõe?**

- Nenhuma preocupação
- Não me preocupo
- Não tenho certeza
- Um pouco preocupado
- Muito preocupado

**13. Se você tivesse outro filho hoje, você iria levá-lo para receber todas as doses de vacinas recomendadas no calendário de vacinação?**

- Sim
- Não
- Não sei

**14. No geral, o quanto você dúvida, ou desconfia, das vacinas infantis?**

- Nenhum pouco
- Não duvido
- Não tenho certeza
- Um pouco duvidoso
- Muito duvidoso

**15. Confio nas informações que recebo de fontes oficiais (ex.: Ministério da Saúde) sobre as vacinas.**

- Concordo totalmente
- Concordo parcialmente
- Nem concordo, nem discordo
- Discordo parcialmente
- Discordo totalmente

**16. Estou disposto a discutir minhas preocupações sobre as vacinas infantis com os profissionais de saúde que cuidam da saúde do meu filho.**

- Concordo totalmente
- Concordo parcialmente
- Nem concordo, nem discordo
- Discordo parcialmente
- Discordo totalmente

**17. Confio nos profissionais de saúde que cuidam da saúde do meu filho.**

- Concordo totalmente
- Concordo parcialmente
- Nem concordo, nem discordo
- Discordo parcialmente
- Discordo totalmente

### **PARTE III – CARACTERIZAÇÃO SOCIODEMOGRÁFICA**

Nas questões a seguir, gostaríamos de conhecer um pouco sobre você.

**18. Qual sua idade?**

\_\_\_\_\_ anos

**19. Qual a idade do seu último filho?**

- até 1 ano
- 2 a 4 anos
- 5 a 6 anos
- 7 a 10 anos
- 11 anos ou mais

**20. Quantas crianças moram na sua casa?**

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5 ou mais

**21. Qual seu estado civil?**

- Solteiro
- Casado
- Viúvo
- Divorciado
- União estável
- Separado

**22. Qual seu nível de escolaridade completo?**

- Nenhum
- Ensino Fundamental I (1ª a 4ª série)
- Ensino Fundamental II (5ª a 8ª série)
- Ensino Médio (1º ao 3º ano)
- Ensino Superior

**23. Qual a faixa de renda do seu grupo familiar?**

- até 2 salários mínimos
- de 2 a 4 salários mínimos
- de 4 a 10 salários mínimos
- de 10 a 20 salários mínimos
- acima de 20 salários mínimos

**24. Quantas pessoas moram na sua casa?**

- até 3
- de 4 a 6
- de 7 a 9
- 10 ou mais

**25. Qual sua raça/cor/etnia?**

- Branca
- Preta
- Parda
- Amarela
- Indígena
- Outra \_\_\_\_\_

**26. Onde você mora?**

- Cidade (área urbana)
- Campo (área rural)

**27. Qual sua religião?**

- Católica
- Protestante
- Espírita
- Afro-brasileira
- Nenhuma
- Outra \_\_\_\_\_

**Muito obrigado/a pela sua colaboração!**

#### PARTE IV – SUMARIZAÇÃO DA PONTUAÇÃO DO PACV-BR

As questões a seguir não deverão ser respondidas pelo participante.  
Para respondê-las, o pesquisador deverá consultar quadro de conversão da pontuação bruta do PACV-Brasil em escore.

##### Pontuação obtida por item:

Item 1	Não pontua
Item 2	Não pontua
Item 3	
Item 4	
Item 5	
Item 6	
Item 7	
Item 8	
Item 9	
Item 10	
Item 11	
Item 12	
Item 13	
Item 14	
Item 15	
Item 16	
Item 17	
<b>SOMATÓRIO (PONTUAÇÃO BRUTA)</b>	
<b>ESCORE DO PACV-BRASIL (PONTUAÇÃO CONVERTIDA)*</b>	

##### Interpretação:

Escore de PACV-BR  $\geq$  50 pontos indicam pais hesitantes.

Escore de PACV-BR  $<$  50 pontos indicam pais não hesitantes.

## APÊNDICE 7 – TCLE COMITÊ DE ESPECIALISTAS



**UNCISAL**  
Universidade Estadual de  
Ciências da Saúde de Alagoas

### TERMO DE CONSENTIMENTO LIVRE E ESCLARECIDO (PARTICIPANTES DO COMITÊ DE ESPECIALISTAS)

Prezado(a) Especialista,

Você está sendo convidado a participar de uma pesquisa com o objetivo de avaliar as equivalências semântica, idiomática, cultural e conceitual do instrumento *The Parent Attitudes about Childhood Vaccines (PACV)* traduzido para o português brasileiro.

O PACV, desenvolvido em Washington, nos EUA, é um questionário respondido por pais de pacientes pediátricos em consultas de rotina e que fornece uma avaliação do grau de hesitação vacinal desses genitores.

O propósito deste estudo é realizar a sua adaptação transcultural e validação para disponibilizar um instrumento válido e confiável na nossa cultura. Sendo assim, solicito a sua colaboração para que essa avaliação seja realizada.

Nesta etapa você está participando do processo de adaptação cultural deste instrumento.

Será fornecida uma cópia da versão original do instrumento e a versão síntese das traduções (por e-mail) para que você faça as comparações.

A tradução de cada item e sua respectiva escrita no idioma de origem também estará disponível no próprio formulário de avaliação.

Participarão da pesquisa, como componentes do comitê de especialistas, i) profissionais que atuam como docentes de ensino superior ou na assistência e gestão que possuam titulação mínima *stricto sensu*; ii) nível de compreensão da língua inglesa; iii) desenvolvam projetos de pesquisa, publicações ou tenham experiência profissional na área de “imunizações” e “vacinas”; iv) aceitem a participação no estudo mediante o aceite online do Termo de Consentimento Livre e Esclarecido.

O instrumento de avaliação para o comitê de especialistas será disponibilizado através da plataforma *Google Forms*, com preenchimento totalmente on-line no link: <https://bit.ly/3e0exHf>.

Você terá liberdade de não participar ou interromper sua colaboração neste estudo no momento em que desejar, sem necessidade de qualquer explicação.

Esta pesquisa está pautada na Resolução 510/2016 de acordo com o CNS



(Conselho Nacional de Saúde).

Informo que ao apresentar os resultados do estudo não serão dadas informações que possam identifica-lo, respeitando a sua identidade.

Este estudo foi aprovado pelo parecer nº 3.704,540 do Comitê de Ética em Pesquisa da Universidade Estadual de Ciências da Saúde de Alagoas

damente ;  
cordiais sr

Sinta-se livre para fazer qualquer pergunta durante a leitura desse termo de consentimento ou em qualquer momento do estudo contatando o pesquisador, Claudio José dos Santos Júnior, por meio do telefone (82) 9 8816-6203, ou através do endereço eletrônico: claudio.junior@uncisal.edu.br.

---

Declaro, outrossim, que após convenientemente esclarecido(a) pelo pesquisador e ter entendido o que me foi explicado, consinto voluntariamente em participar desta pesquisa.

O aceite às condições supracitadas ocorre quando o participante selecionar no formulário on-line que declara concordância em participar.

## APÊNDICE 8 – TCLE PARTICIPANTES DO ESTUDO



ESTADO DE ALAGOAS

UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CIÊNCIAS DA SAÚDE DE ALAGOAS–UNCISAL

Campus Governador Lamenha Filho - Rua Jorge de Lima, 113 - Trapique da Barra - Maceió/AL, CEP 57.010-300  
Fone: (82) 3315-6787 - CNPJ 12.517.793/0001-08

### TERMO DE CONSENTIMENTO LIVRE E ESCLARECIDO (T.C.L.E.)

(Em 2 vias, firmado por cada participante voluntário(a) da pesquisa e pelo responsável)

*“O respeito devido à dignidade humana exige que toda pesquisa se processe após o consentimento livre e esclarecido dos sujeitos, indivíduos ou grupos que por si e/ou por seus representantes legais manifestem a sua anuência à participação na pesquisa”*

1. O (a) Senhor (a) está sendo convidado (a) a participar como voluntário (a) do ESTUDO: “ADAPTAÇÃO CULTURAL E VALIDAÇÃO PARA USO NO BRASIL DE UM QUESTIONÁRIO DE AVALIAÇÃO DE HESITAÇÃO VACINAL”, que está vinculado ao CURSO DE MESTRADO EM ENSINO NA SAÚDE E TECNOLOGIA DA UNCISAL. Declaro que recebi do Sr Paulo José Medeiros de Souza Costa, Professor/Médico e responsável por sua execução, as seguintes informações que me fizeram entender sem dificuldades e sem dúvidas os seguintes aspectos:

2. Este estudo se destina a adaptar culturalmente para uso no Brasil de um questionário de avaliação de hesitação vacinal; que os resultados que se desejam alcançar são: Ao final dessa pesquisa, será disponibilizado à comunidade científica e profissional da área de saúde um método válido e confiável para identificar os pais hesitantes à vacinação. Esse produto poderá contribuir com o diagnóstico de situações de hesitação vacinal e seus resultados poderão orientar estratégias de promoção e educação em saúde no campo das imunizações no Brasil; geração de produção científica sobre o tema em estudo para fomentar discussões sobre o tema hesitação vacinal; tendo início planejado para começar após aprovação do CEP, em 2020, após a aprovação pelo sistema CEP/CONEP e previsão de terminar até dezembro de 2021.

3. O (a) Senhor (a) participará do estudo autorizando a coleta de dados. Sabendo que os possíveis riscos à sua saúde física e mental são desrespeito a sua confidencialidade e privacidade e ocorrência de danos decorrentes do manuseio dos documentos, e serão minimizados da seguinte forma: a confidencialidade será mantida e em nenhum momento ou por quaisquer meios existirá a possibilidade de divulgação pública dos resultados que permita identificar os dados do sujeito da pesquisa. Os dados serão coletados apenas pelos autores do projeto, ficando os mesmos armazenados em pastas (arquivos) e em computador, para evitar a perda das informações colhidas. Não serão publicados nomes, ou qualquer outra informação que identifique o paciente estudado. O Comitê de Ética em pesquisa da instituição será informado de todos os fatores relevantes que alterem o curso normal do estudo. Cabe ressaltar ainda que tais dados serão compartilhados apenas entre os membros da equipe do Projeto.

4. Os benefícios previstos com a sua participação são indiretos no que tange à epidemiologia e saúde pública, pois os achados serão de suma importância tanto na monitoração quanto para o desenvolvimento de outros estudos acerca do tema. Esperamos que este estudo elucidar aspectos importantes que envolvem o tema em estudo, de forma que o conhecimento construído a partir deste estudo de caso poderá contribuir o preenchimento de possíveis lacunas sobre o assunto interesse. Existe benefício, ainda, no que tange a geração de produção científica sobre o tema em estudo. O paciente poderá contar ainda com toda assistência necessária do pesquisador e médico, Paulo José Medeiros de Souza Costa, responsável pela pesquisa, no ambulatório de especialidades da UNCISAL, R. Pedro Américo, 1076 - Poço, Maceió - AL, 57025-890.

5. Durante todo o estudo, a qualquer momento que se faça necessário, serão fornecidos esclarecimentos sobre cada uma das etapas do estudo.

6. A qualquer momento, o (a) Senhor (a) poderá recusar a continuar participando do estudo e, retirar o seu consentimento, sem que isso lhe traga qualquer penalidade ou prejuízo. As informações conseguidas através da sua participação não permitirão a identificação da sua pessoa, exceto aos responsáveis pelo estudo. A divulgação dos resultados será realizada somente entre profissionais e no meio científico pertinente.

7. O (a) Senhor (a) deverá ser ressarcido (a) por qualquer despesa que venha a ter com a sua participação nesse estudo e, também, indenizado por todos os danos que venha a sofrer pela mesma razão, sendo que, para estas despesas é garantida a existência de recursos.





**ESTADO DE ALAGOAS**

**UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CIÊNCIAS DA SAÚDE DE ALAGOAS-UNCISAL**

Campus Governador Lamenha Filho - Rua Jorge de Lima, 113 - Trapiche da Barra - Maceió/AL, CEP 57.010-300  
Fone: (82) 3315-6787 - CNPJ 12.517.793/0001-08

8. O (a) Senhor (a) tendo compreendido o que lhe foi informado sobre a sua participação voluntária no estudo "ADAPTAÇÃO CULTURAL E VALIDAÇÃO PARA USO NO BRASIL DE UM QUESTIONÁRIO DE AVALIAÇÃO DE HESITAÇÃO VACINAL", consciente dos seus direitos, das suas responsabilidades, dos riscos e dos benefícios que terá com a sua participação, concordará em participar da pesquisa mediante a sua assinatura deste Termo de Consentimento.

Ciente, eu, \_\_\_\_\_, DOU O MEU CONSENTIMENTO SEM QUE PARA ISSO EU TENHA SIDO FORÇADO OU OBRIGADO.

**Endereço do(a) participante voluntário(a):**

Rua: \_\_\_\_\_  
Nº: \_\_\_\_\_, complemento: \_\_\_\_\_, Bairro: \_\_\_\_\_  
Cidade: \_\_\_\_\_, CEP: \_\_\_\_\_, Telefone: \_\_\_\_\_  
Ponto de referência: \_\_\_\_\_

**Instituição:**

ATENÇÃO: Para informar ocorrências irregulares ou danosas, dirija-se ao Comitê de Ética em Pesquisa, pertencente UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CIÊNCIAS DA SAÚDE - UNCISAL: Rua Dr Jorge de Lima, 113, Trapiche da Barra, CEP: 57010-382. Sala 203, segundo andar, Prédio Sede. Telefone: 3315 6787. Correio eletrônico: comitedeeticaucisal@gmail.com. Website: <https://cep.uncisal.edu.br/> Horário de funcionamento: diariamente no horário de 13:00 as 19:00 horas.

Maceió, \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2020

Assinatura ou impressão datiloscópica  
do(a) voluntário(a) ou responsável legal  
(rubricar as demais folhas)

Assinatura do responsável pelo Estudo  
(rubricar as demais folhas)

**ESTUDO: ADAPTAÇÃO CULTURAL E VALIDAÇÃO PARA USO NO BRASIL DE UM QUESTIONÁRIO DE AVALIAÇÃO DE HESITAÇÃO VACINAL**

**EQUIPE DO ESTUDO:** Claudio José dos Santos Júnior, Paulo José Medeiros de Souza Costa

